

# SPORTS-LOISIRS

1B SPORTS, ST-LAURENT-ECHO-MERCREDI LE 5 SEPTEMBRE 1984 DU ST-LAURENT-ÉCHO

**CARREFOUR VOYAGEUR**

OUVERT 24 HEURES  
Bvd Cartier  
Rivière-du-Loup  
Bonne Semaine

## Maurice Savard à la présidence du circuit Républicain

Texte de GILLES LABEL

Les jeux sont maintenant faits. La ligue Républicaine de Hockey a un nouveau président depuis la semaine dernière. M. Maurice Savard autrefois de Mont-Joli et homme-orchestre des défunts Explos de l'endroit; vient d'accepter la succession de Gaston St-Pierre qui était en poste depuis deux ans. Nul doute que la nomination de Savard saura apporter un peu plus de crédibilité à un circuit qui navigue sur des eaux troubles depuis quelque temps. Après les Explos de Mont-Joli en 83-84, c'est maintenant au tour des Michelins de Cap-Chat de se retirer de la compétition. Avec un circuit à quatre équipes, (Edmundston, Rivière-du-Loup, Rimouski et Campbellton) le nouveau président aura beaucoup de pain sur la planche afin d'assurer que les équipes en liste le demeurent jusqu'à la fin.

### Un circuit à trois

Même si l'annonce de la démission des Michelins peut sembler très peu néfaste dans un premier temps, il ne faut pas oublier que le danger se retire d'une autre équipe plane toujours au dessus de la tête du président. Il serait très surprenant que la défection vienne du côté du Nouveau-Brunswick ou les champions, Eskimos, et les nouveaux arrivants, les Tigers de Campbellton, semblent assurés de commencer et de terminer la saison. Le danger le plus probable est du côté du Québec où les 3L de Rivière-du-Loup et les Faucons de Rimouski devront jouer du coude pour rivaliser avec les deux équipes

de la paroisse voisine. On a beau nous assurer que Campbellton évoluera avec des joueurs locaux avant tout; il faut en douter. Quant à la puissance des Eskimos d'Edmundston; aucun doute la dessus. Les Faucons de Rimouski devront se trouver des joueurs et des joueurs de calibre s'il-vous-plaît. L'expérience de l'année dernière avec du produit local a laissé un goût très amer dans la bouche des hommes de hockey de Rimouski. Il faudra un nouveau budget pour aller chercher ces figurants... Quant aux 3L de Rivière-du-Loup, le sort de l'équipe est de nouveau entre les mains de Guy Simard, un maniaque du hockey de compétition. Présentement, nous avons très peu d'idées sur la formation qui pourrait éventuellement sauter sur la patinoire en octobre prochain. Les négociations se poursuivent et tout semble tourner rondement.

C'est justement en ce début de saison que le nouveau président



Le président Gaston St-Pierre a tenu promesses. Il s'est retiré après un deuxième mandat très mouvementé.

devra avoir l'oeil ouvert sur ses quatre brebis. Un faux pas et c'est la fin du circuit. Il ne faut pas oublier qu'un circuit à quatre équipes a toujours été un circuit très

très vulnérable, en raison d'une forme de chantage que peuvent exercer certaines équipes durant la saison. De plus, l'enjeu est moins grand lorsque l'on sait

que les quatre équipes en liste sont assurées de participer aux séries. Toutefois, donnons la chance au coureur et attendons les événements.



La perte de Mario Rouillard au profit de la ville de Rivière-du-Loup a été tragique pour les Michelins de Cap-Chat.

## 20 golfeurs de Rivière-du-Loup à la finale régionale

Texte de GILLES LABEL

Pas moins d'une vingtaine de golfeurs du Club de Rivière-du-Loup participeront le samedi 8 septembre prochain, à la finale régionale comptant pour le golfeur de l'année au Club de Golf Val Neigette de Rimouski. Précisons que tous les représentants locaux auront à disputer une ronde de 18 trous de golf, ronde qui déterminera le meilleur golfeur de l'année dans chacune des classes. Le golfeur qui rapportera la meilleure carte de la journée se verra décerner une magnifique plaquette-souvenir offerte par Imprimerie du Golfe Inc. et un prix d'une valeur de \$50.00. D'autres prix seront

attribués aux golfeurs qui termineront en deuxième et troisième position dans chacune des 6 classes ouvertes pour ce championnat.

Pour le Club de golf de Rivière-du-Loup les représentants seront: classe C, Marcotte Blier, Jean-Marie Lavoie, Ghyslain Côté, classe CC, Gilles Mooses, Roger Harrisson, Gilles Dumais, classe B, Claude Pelletier, François Côté, Pierre Chouinard, classe AA, Adrien Chouinard, Marc Michaud, Gilles Tremblay, classe A, Marcel Simard, Gilles Lavoie, Michel Goulet, classe BB, René Beaulieu, Denis Lizotte et Paul GrandMaison.

## St-Pascal au circuit de Développement Rive-Sud

Texte de GILLES LABEL

Les Associations de hockey mineur de La Pocatière et de St-Pascal viennent de conclure une entente commune de ressources, pour l'adhésion d'une équipe de chacune des divisions Pee Wee, Bantam et Midget, au sein du circuit de développement de la Rive-Sud. Pour voir à la structuration des équipes, les Associations jumelées ont mis sur pied un comité de compétition formé des personnes issues des deux territoires concernés.

### Les Voisins - M.R.C. de Kamouraska

Issue d'une collaboration d'organisations voisines, quel autre nom pouvait-on donner à ces équipes. Ce nom

exprime le rapprochement et l'exploration des nouvelles formules nécessaires à la naissance du hockey de compétition de calibre et viable dans un milieu tel le grand Kamouraska. La majorité du personnel hockey de ces équipes est déjà en fonction. Les personnes retenues sont les suivantes: Pee-Wee; Jean-Marc Morin entraîneur, Daniel Pelletier, Pierre Coulombe assistants et Alain Beaulieu gérant. Pour le Bantam; Marc Lavoie entraîneur, assisté de Bernard Diamant et de Patrick Anctil et Régent Ouellet à la gérance. Pour le Midget, Adrien Ouellet au poste d'instructeur assisté de Mario Madore et Raynald Chamberland comme gérant.

# Résultats des Courses de Stock Cars

26 août 1984

## Catégorie Pro Stock

1ère qualification: 1e Louis Ouellet no 13 Rivière-du-Loup  
2e Bertrand Dubé  
3e Bertrand Dumont  
R-12 Rivière-du-Loup  
1e Michel Brideau

2ème qualification: 1e Louis Ouellet no 13 Rivière-du-Loup  
2e Bertrand Dubé  
3e Walter Gagné no 78  
4e Lionel Leclerc no 11

Finale: 1e Herman Robichaud no 23 Rivière-du-Loup  
2e Louis Ouellet no 13 Rivière-du-Loup  
3e Gilles Dumont no 22 Rimouski  
4e Robert Quéron

## Catégorie Super Stock

1ère qualification: 1e Germain Thibault N65B  
2e Onil Gagnon 1400 St-Alexandre  
3e Gaston St-Pierre N65 St-Pamphile

4e Sylvain Brideau no 15 St-Pamphile  
4e Marco Deschènes.

2ème qualification: 1e Germain Thibault 65B  
2e Jocelyn Jalbert N144  
3e Lévis Guichard N11 Rivière-du-Loup  
4e Gaston St-Pierre 65 St-Pamphile.

Finale: 1e Richard Lessard  
2e Germain Thibault N65B  
3e Gaston St-Pierre 65

Un membre impressionnant de participants 82, dont: 20 petit Bloc, 26 Gros Bloc, 9 Super Stock, 12 Pro Stock, 15 Femmes

trente-deux nouveaux stock-cars étaient à l'heure. Du jamais vu. La prochaine compétition comportera 30 tours ce le 2 septembre suivie de la course d'employés et mécaniciens et médias le 16 septembre.

Le 30 septembre offrira un spectacle habituel de stock-car. Préparez-vous, une super démolition dans le tracé aura lieu le 7 octobre prochain. Si vous êtes intéressés à y participer communiquez avec Danielle Ouellet au numéro 862-4352.

## Catégorie Gros Bloc

Qualification: 1e Mario Landry conduit par Yves Martin N49, Rivière-du-Loup  
2e Gratien Savard no 14 Rimouski  
3e Gaétan Lauzier no 72  
4e Clermont Tremblay no 71 Rimouski

2ème qualification: 1e Mario Landry conduit par Yves Martin no 49 Rivière-du-Loup  
2e Réjean Picard no 53R  
3e Gratien Savard no 14 Rimouski  
4e Maurice Martin no 822 Rivière-du-Loup.

Finale: 1e Gratien Savard no 14 Rimouski  
2e Normand Proulx no 126 Rimouski  
3e Jacques Lévesque



Yves Martin, no. 348 Super Stock et 49 Gros Bloc, un compétiteur hors-pair.

no 87  
4e Gérald Morin no 53 Ville Dégelis

## Catégorie Petit Bloc

1ère qualification: 1e Guy Lachance N43 Rimouski  
2e Jean-Pierre Bouillon no 25  
3e Christian Lafrance N 131 Rivière-du-Loup  
4e Jacques Ouellet N13

2ème qualification: 1e Marcel Robichaud N7 Rivière-du-Loup  
2e Serge Lizotte no 18 Rivière-du-Loup  
4e Gaston Thériault no 409 Rivière-du-Loup.

Finale: 1e Benoit Lizotte N71 St-Rock-des-Aulnaies  
2e Serge Lizotte N18  
3e Julien Dubé MD8

Ville Dégelis  
4e Mario Dubé MD7 Ville Dégelis

Femmes: 1e Micheline Ouellet Rivière-du-Loup  
2e Maryse Corbin Rivière-du-Loup  
3e Sylvie Dubé Rivière-du-Loup  
4e Christine Lévesque Rivière-du-Loup.

**ENCAN** **POUR la**

**Ferme de Germain Chamberland**

Au rang de la Rallonge Ouest - St-Jean-de-Dieu  
samedi le 8 septembre 1984 à 1 heure p.m.

Sera VENDU:  
**MENAGE DE MAISON DONT:**

- 1 laveuse-essoreuse,
- 1 sècheuse,
- 1 moulin à laver,
- 1 frigidaire Roy,
- 2 télévisions noir et blanc,
- 1 humidificateur,
- 1 téléviseur couleur Admiral 20 pouces,
- 1 table de salon,
- 3 lits de fer avec matelas et sommiers,
- 1 moulin à coudre à pédale,
- 2 anciennes radios,
- Beaucoup de belles antiquités.

**L'EQUIPEMENT LAITIER COMPREND:**

- 1 bull tank James Way 300 gallons,
- 1 compresseur de Laval moteur 1 force,
- 1 cascade 40,
- 1 centrifuge complet,
- 3 chaudières de trayeuse à terre,
- 3 chaudières de trayeuse suspendues,
- 1 bassin de lavage,
- 1 pompe à eau avec moteur 1 3 force.

**MACHINERIE AGRICOLE:**

- 1 tracteur Ford No. 3000 au gaz, barrage de roues, avec loader Ford No. 1200 avec pelle à fumier, à gravier et installation pour transport de rouleau,
- 1 moissonneuse batteuse Internationale No. 91,
- 8 pieds de faux,
- 1 herse à disques Ford Hydraulique 24 disques,
- 1 herse à ressort trainante,
- 1 épandeur à fumier Ford, 130 minots,
- 1 charrue Ford 3 raies déclancheuses,
- 1 faucheuse Oliver, 7 pieds hydraulique,
- 1 wagon à foin,
- 1 trailer avec pôle de fer,
- 1 souffleur à neige Dettson, 7 pieds,
- 1 presse à foin Massey No. 12,
- 1 fourragère Ford No. 612,
- Barre de coupe
- 1 trailer d'automobile,
- 1 charriot à balles,
- 1 moulange Case,
- 1 semoir 11 disques Mc Cormick,
- 1 moissonneuse Mc Cormick, 5 pieds,
- 1 bolter Massey Harris,
- 1 rouleau de bois,
- 1 sarcloir à patates,
- 1 set de chaînes à anneaux,
- 2 boîtes pour clôtures électrique,
- 1 réservoir à gaz avec pompe,
- 1 réservoir à l'huile avec pompe,
- 2 barreaux à chevaux, l'un des deux est à l'état de neuf,
- Attelage à chevaux, "strap",
- 1 gros lot de bois de sciage,
- 15 sacs de laine minérale,
- 1 éventail pour adapter sur la maison pour produire de l'électricité,
- 1 motoneige Snow Prince SST 345 de l'année 1972,
- Et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer

**CONDITION**

**COMPTANT**

Informations:

**ALAIN THÉRIAULT**  
ENCANTEUR LICENCIÉ  
SAINT-CLÉMENT - RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉBEC

**TÉLS: [418] 963-6223**  
**[418] 963-2926**

**Club de conditionnement physique de Rivière-du-Loup Inc.**

**Session - automne 1984**

Les activités du Club reprendront le 10 septembre 1984. Le conditionnement physique nous permet de conserver ou d'acquérir un niveau de santé élevé. D'être "en forme". Alors, joignez-vous à nous.

**Pré-inscription:** Les 6 et 7 septembre 84 - De 19h00 à 21h00  
Le 8 septembre 84 - De 13h30 à 17h00

**Endroit:** Dans le mail du Centre commercial de Rivière-du-Loup

**Inscription:** Les 10 et 12 septembre 84 - De 19h00 à 20h00

**Endroit:** A l'entrée du Centre sportif du Cégep

**Coût:** 45,00\$ personne 80,00\$ couple

Les activités du Club se termineront le 19 décembre 1984.

**NOTEZ BIEN:** Comme nous n'avons à notre disposition qu'une seule vie, il importe de la vivre en bonne condition physique.

## Tournoi bénéfique

Au Club de golf de Rivière-du-Loup, dimanche le 9 septembre aura lieu le tournoi BÉNÉFICIE qui en est à son troisième anniversaire.

Son jeune âge lui permet de connaître un succès surprenant: 210 participants en 1983. Que nous réserve 1984?

des clubs extérieurs viennent se joindre à ceux de Rivière-du-Loup pour jouer ce tournoi en équipe de deux avec la formule Continuous Mulligan.

À ce moment de la saison, la performance des participants est à son plus haut point, ce qui pique beaucoup l'intérêt de tous. On sait que des pointages très

intéressants ont été enregistrés lors de ce tournoi en 1983.

Golfers et golfeuses inscrivez-vous en grand nombre à la boutique du Pro au numéro 862-7745.

**PARTICIPONS, GAGNONS MAIS SURTOUT AMUSONS-NOUS!**

Plusieurs membres

**Un coup de téléphone et nous sommes à votre service**

Saviez-vous que nous pouvons fabriquer les gouttières commandées dans un bref délai?

Un personnel qualifié est au service du public du KRT. Prière d'appeler après 6 heures à 862-8572

Dans le jour  
**Tél.: 862-3188**  
**SERVICE RAPIDE**

**ESTIMATION GRATUITE**

**Gouttières K.R.T. Inc.**  
323, rue Morin, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-8572

# OEIL DE FAUCON



## Bonne chasse mais.....

Le 15 septembre prochain, à l'ouverture de la chasse aux oiseaux migrateurs, une restriction importante en vue de limiter la récolte des canards noirs sera en force pour une durée de cinq ans au Québec.

Devant une baisse dramatique de la population de canards noirs de quatre (4) millions qu'elle était en 1958 à 800.000 environ aujourd'hui, le Service Canadien de la Faune impose des limites quotidiennes et des quotas de possession. Chasseurs sportifs (voir réglementation 1984 dans les bureaux de postes)

En ce qui concerne notre région, la limite de récolte quotidienne sera de (4) quatre et la limite de possession sera de huit (8) jusqu'à la fin de la saison de chasse. C'est donc dire que les chasseurs devront bien identifier leurs canards. Les canards hybrides noirs/malards seront considérés comme étant des canards malards.

Lors de la dernière saison de chasse 1983 sur la Réserve Nationale de la Faune à l'Isle-Verte, une enquête auprès de vingt-deux (22) chasseurs rapportant des oiseaux, seulement quinze (15) chasseurs ont réussi à identifier leurs prises sans erreur.

Dans le but d'améliorer la qualité de la chasse sur la Réserve Nationale de Faune, la Société de Conservation en collaboration avec Canards Illimités Canada et la Caisse POP diffusent en guide d'identification des canards Sauvages de

chez-nous que vous trouverez dans le présent bulletin.

Une bonne attitude à adopter et à pratiquer avec vos amis c'est l'élargissement de vos connaissances en matière faunique de l'habitat et de sa conservation.

Pour terminer, voici une signification SPECIALE du slogan BONNE CHASSE... ça signifie "Gibier réglementaire", "Pensée Écologie", "Protection des Habitats".

**PROTÉGEONS AUJOURD'HUI POUR LES RÉSULTATS DE DEMAIN...**

### Chasse au gros gibier

Les amateurs de chasse à nos cervidés et à l'ours doivent dès maintenant se mettre à la tâche pour la pratique du tir et l'ajustement de leurs armes.

En tant que spécialiste dans le domaine, "Oeil de Faucon" suggère d'aiguiser votre "Oeil" en pratiquant le tir pour vous familiariser avec votre arme et assurer les résultats, si vous rencontrez le gibier convoité.

Il n'est pas exagéré de dire qu'un chasseur sportif sérieux, qui investi des sommes allant de \$500.00 à \$2.000.00 pour un voyage de chasse, devrait investir de \$60.00 à \$150.00 pour l'achat de munitions pour la pratique.

Consultez votre magasin d'articles de chasse et pêche il vous confirmera l'importance de la pratique sur des cibles silhouettes gibier. **BONNE PRATIQUE...**

# Enduristes, trimotocyclistes et quadrimotocyclistes

Nous du C.M.L. (club de motocross loupéri-vois) savons que vous attendez avec grand impatience la fraîcheur du mois de septembre afin de vous gaver des griseries musicales que vous procurent votre moto de sentier.

Nous n'ignorons par vos réticences à effectuer une sortie en pleine canicule de juillet parmi des moustiques beaucoup trop insistants et dans l'air rarifié par la lourde poussière que soulève le "smat" qui vous précède.

Seuls les braves et le enragés surpassent ces épreuves hebdomadaires sacrificants un teint bronzé au profit d'une bouche pâteuse, un teint laiteux, et d'une chaîne qui n'en finit plus de réclamer as portion de "WD40".

Pourtant avec septembre la ferveur reprend et c'est là que le C.K.L. intervient. Et oui, le C.M.L. tiendra son rally annuel samedi le 8 septembre prochain. Ce rally se veut d'abord et avant tout un "jamboree" et est orienté vers une participation massive.

La formule employée sera sensiblement la même que l'an dernier sauf le tracé qui a été modifié et des classes qui se sont ajoutées. Le tracé demeurera quand même très facile et ce, dans le but d'introduire une nouvelle classe, celle des trois ou quatre roues auxquels nous lançons une invitation tout à fait spéciale.

L'épreuve en soit sera constituée principalement de questions d'observation, une section fermée dite "motocross", une montée de côte et pour la première fois une accélération en terrain accidenté.

Les remises des trophées et prix de présences sera faite à l'Hôte Bar dont le propriétaire n'est nul autre que Gilles "Trou d'un loup" Berger. En plus, des prix spéciaux seront remis au pilote le plus "boueux", au pilote le plus âgé et au compétiteur ayant complété l'épreuve avec la moto la plus vieille.

Les classes au programmes sont:  
1ère Mini 80cc  
2ième 81cc. à 199 cc.  
3ième 200c à 600cc  
4ième trois et quatre



Paul Thibault  
Pour de plus amples informations  
862-9444

des bois" motorisés le 8 de cinq dollars  
septembre prochain à seulement.  
roues. compter de midi au  
Un rendez-vous annuel auquel sont conviées tous les "coureurs" Lave Auto du Domaine Attaché ta tuque avec de la broche et Le coût d'inscription est vient-en!

## Sensationnelle vente de liquidation sur les modèles 1984

Du 15 août au 15 septembre 1984

Avec chaque achat d'une Topaz ou d'un Ranger 1984 neuf.

**300 litres de gazoline gratuits**

et sur tous les autres modèles 1984 neufs

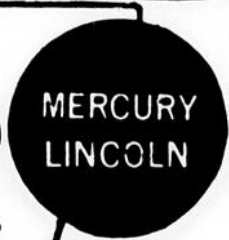
**100 litres de gazoline gratuits**

Soyez les premiers à profiter de cette offre extraordinaire.

**C'est Ford c'est fort!**



**PRIMA**  
AUTOMOBILES INC.



136 Chemin des Raymonds, Parc Industriel,

Venez nous rencontrer  
Jos Cyr-Bertrand Deschênes-  
Yvon Guérette  
À St-Pascal-Jules Duval, 492-6347

Rivière-du-Loup  
867-1420

UNE EXPÉRIENCE INCROYABLE!

## sports experts

• Nous sommes dépositaires de tous les permis de chasse.

• Passez aussi à notre pro-service: pour l'ajustement de mires ou de télescopes.

Centre Commercial Rivière-du-Loup **862-7594**

## Avis de correction

Pour les clients qui ont reçu le cahier publicitaire en Français de septembre par la poste.

A cause d'une erreur typographique dans le cahier publicitaire en français de septembre: les enceintes "OPTIMUS T-120" (40-2047) marquées au prix de \$119.97 la paire devraient être marquée à \$119.97 chacune.

# Radio Shack

Les marques déposées sont la propriété de Tandy Corporation. Radio Shack, Division Électroniques Tandy Limited en est un usager inscrit.

Parents d'élèves  
du secondaire

## ÉCONOMISEZ

# 100.00

-Parents, vous voulez que vos enfants fréquentent le secondaire aillent dîner à la maison?  
-Vous voulez aussi économiser sur ce transport scolaire?

Depuis le 20 août 1984, des cartes-rabais sont en vente pour le transport des élèves du secondaire le midi.

**CAMILLE MAILLOUX R.D.L. Inc.**  
329, RUE TÉMISCOUATA,  
RIVIÈRE-DU-LOUP, Que.  
G5R 2Y9

TRANSPORT - AUTOBUS

### Ces moyens d'économiser sont:

La carte-rabais de 100.00 pour l'année ou les billets vendus en livrets de 20 passages pour le prix de 10.00\$

Dès le 4 septembre, la carte ou les billets seront exigés pour avoir accès à l'autobus scolaire le midi.

On peut se procurer la carte ou les billets en se présentant à nos bureaux, au 329 rue Témiscouata, entre 7.30 hres et 16.30 hres du 20 août au 31 août 1984.

La direction de

**CAMILLE MAILLOUX R.D.L. INC.**

## Ligue des Services Publics Sport O'Keefe: L'Épicerie Régis Bernier cause une surprise

Texte et photo  
**MARIO PELLETIER**

La formation de l'Épicerie Régis Bernier a causé une grande surprise en disposant du Méthot et Gagné en série demi-finale, section participation, de la ligue de balle-molle des Services Publics Sport O'Keefe.

En saison régulière, l'Épicerie Régis Bernier s'était fait surclasser par le Méthot et Gagné réussissant à marquer un seul point en trois joutes. En série, l'Épicerie Régis Bernier a obtenu sa troisième victoire contre deux défaites par la marque de 7 à 3.

Cette équipe aura à affronter en série finale de la section participation les champions de la saison régulière, l'Hôte Bar. Ces derniers ont vaincu en semi-finale le Larrivée et Frères également trois gains contre deux échecs. La joute décisive s'est terminée au compte de 15 à 9. Jean-Marie Pelletier a mené son équipe à la victoire obtenant quatre coups sûrs en quatre présences au marbre en plus d'être déclaré le lanceur gagnant.

Dans la section compétition, au moment d'écrire ces lignes, la Brasserie Duc de Cabano a remporté la

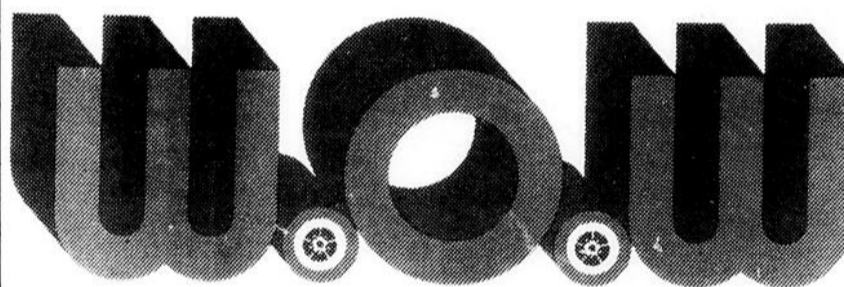


Jean Morin, de la Caisse Pop St-Ludger glisse sauf au deuxième but, le receveur n'ayant pu effectuer un lancer.

première partie de la série finale. Ils ont disposé de la Caisse Pop St-Ludger avec un

gain de 7 à 4. Notons que la première équipe à se mériter quatre victoires dans chacune des sections sera couronnée championne des séries.

**Garage Windsor Ltée**  
et **Massé et Plante Auto (1983) Ltée**  
PRÉSENTENT



## "LA FEMME AU VOLANT"

### QU'EST-CE QUE ?

Le programme "La femme au volant" est une série de quatre sessions hebdomadaires consacrées aux femmes, mises au point par Chrysler Canada Ltée pour familiariser les conductrices avec la mécanique de la voiture — comment la voiture s'arrête et roule — comment garder la voiture fiable et sûre — et comment faire face aux situations urgentes sur la route.

Au cours des sessions, on enseignera aux étudiantes l'utilisation d'outils de base pour effectuer des vérifications et inspections simples. Elles apprendront également les principes de fonctionnement du MOTEUR, du TRAIN-MOTEUR, des SYSTEMES ELECTRIQUES, de l'ALIMENTATION et des FREINS et une session générale portera sur la SECURITE DE CONDUITE et l'ENTRETIEN PREVENTIF.

Le cours entier est présenté dans un langage facile à comprendre, avec un minimum de termes techniques. Les étudiantes participeront activement aux démonstrations en regardant, et en écoutant les explications au sujet du fonctionnement des divers systèmes. Les étudiantes sont également encouragées à poser des questions et à présenter des problèmes.

Donné par un moniteur expérimenté, ce cours est tout à fait **GRATUIT**. Pour inscription et information, signalez le

**862-3490**  
**862-2620**

Les cours débuteront le **18 septembre prochain.**

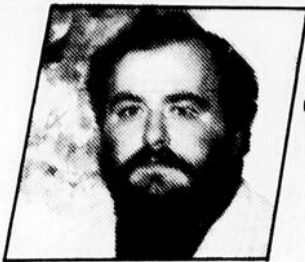
## Ligue de hockey Dépression Labatt

La période d'inscription des nouveaux membres pour la Ligue de hockey "Dépression Labatt" se poursuit jusqu'au 19 septembre.

Signalons que le repêchage devrait avoir lieu aux environs du 23 septembre et que le début de la saison est prévu pour le 6 octobre.

Les personnes intéressées à s'inscrire doivent faire parvenir leur nom, adresse et numéro de téléphone au Casier postal 1233 à Rivière-du-Loup G5R 4C3 ou téléphoner au 862-3264 après 18h00.

Rappelons que pour pouvoir évoluer dans la Ligue "Dépression Labatt" un joueur doit être âgé d'au moins 25 ans au premier janvier 1985.



# D'UN VESTIAIRE À L'AUTRE



Maintenant que le tournoi de golf des Albatros est chose du passé, les organisateurs viennent de clôturer définitivement l'activité en remettant plus de \$2,000.00 en argent dans les goussets de l'équipe. Tous les responsables de ce tournoi de golf méritent plus que des félicitations. Il est à noter que le sixième tournoi sera encore plus grandiose.

**golfeurs, détenteurs de la carte de golf du tournoi, à se présenter à son établissement pour une consommation gratuite. Un trou d'un coup qui passera à l'histoire et dont l'ami Berger parlera longtemps. Et dire que c'était seulement la deuxième fois de sa vie qu'il jouait au golf...**

gros ses difficultés sur le terrain. Avec une ronde de 102, inutile de préciser qu'il a du mettre la main dans ses poches très souvent. Pour le bénéfice des autres golfeurs, voici sa carte de pointage en détail. 4-5-5-6-5-4-7-5-5 pour 46 sur le premier neuf trous. 8-5-6-5-7-5-5-8-7 pour 56 sur le deuxième neuf trous. Vive le golf... hein mon Yves.

toire comme étendue.

geants d'équipe pour l'orientation future du circuit Républicain.

aux hommes et aux femmes. Pour plus d'informations, on s'adresse au responsable ci-haut mentionné à 862-4017.

hommes et d'un 18 trous pour les femmes. Ces dernières évolueront le 15 septembre. la formule employée pour les non-membres sera la formule atlantique avec prix pour le meilleur brut. Pour les membres, il y aura 3 classes chez les hommes et 2 classes chez les femmes. Pour informations ou inscriptions 862-9649. La date pour l'inscription est le 11 septembre.

**Le trou d'un coup de Gilles Berger lui aura coûté quelque dollars. Le propriétaire de l'Hôte Bar avait invité tous les**

Yves Molson Bourré n'a pas eu trop de veine lors de ce tournoi. Jouant en compagnie de Mario Rouillard, Michel Daigle et l'auteur de ces lignes, l'agent Molson a eu de très

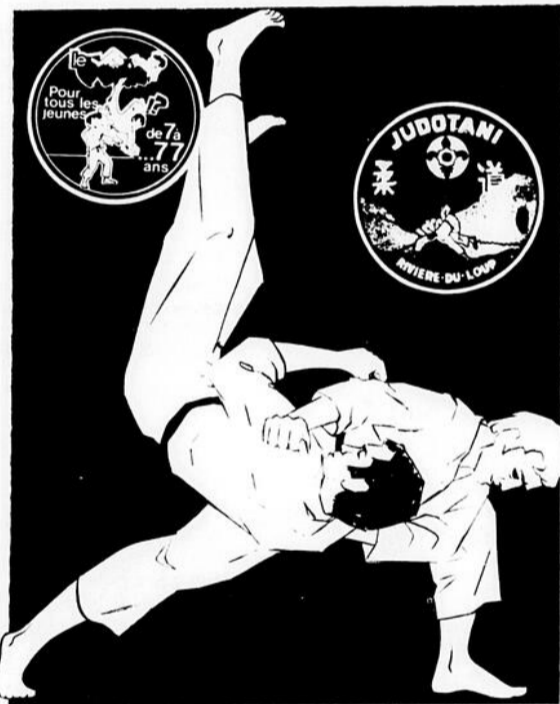
**Le confrère Gérald Pelletier du journal Le Portage a connu de petite ennuis sur le parcours. Chargé de faire la répartition des breuvages sur le deuxième neuf trous, Ti-Nord a réussi à s'enliser dans le fossé entre le 17 et le 18. Fallait voir la propreté de la voiturette électrique lorsque Ti-Nord est revenu de ses commissions.**

La ligue de hockey Progression Molson qui entreprendra son calendrier le 12 septembre a un nouveau bureau de direction et la vice-présidence a été confiée à Pierre Ouellet et la vice-présidence à Michel Beaulieu, Jean-Claude Lepage s'occupera du secrétariat et Yves Pomerleau sera à la trésorerie. Les postes de directeurs ont été confiés à Alain St-Pierre, Audray Boucard. Les quatre formations seront le 4-Saisons Chevrolet-Oldsmobile, le Lacantia, le Pomerleau et l'Hôte-Bar. Un repêchage universel sera établi pour la composition de chaque équipe dans le but d'équilibrer le circuit.

Denis Marquis s'est vu remettre un cadeau assez original par Yves Roussel et Pierre Francoeur. Lors d'une récente ronde de golf, Marquis avait fracassé son putter contre un arbre, par dégoût. Ses deux comparses lui ont fait monter la tige du fameux putter, sur une plaque de bois. Ce trophée d'indiscipline a été présenté lors de la remise des prix. Après les bâtons de hockey, c'est maintenant au tour des bâtons de golf.

**Les Michelins de Cap-Chat par l'entremise du propriétaire de l'équipe, M. Rock Roy, viennent de faire savoir à la ligue qu'ils se retirent de la compétition pour la saison 84-85. Ce retrait laisse donc le circuit Républicain avec seulement quatre équipes; ce qui n'est pas très riche. Avec Edmundston, Rivière-du-Loup, Rimouski et Campbellton, la ligue aura un très grand terri-**

## Cours de Judo (session septembre à décembre inclus) Centre sportif



### ADULTES

**Inscription:** Lundi 10 septembre, mercredi 12 septembre à 19h30  
**Début des cours:** 20 à 21h30 (10-12 septembre)  
**Débutant:** \$35. Ancien: \$40.00  
**JEUNES (6 À 15 ans)**

**Inscription:** Mardi 11 septembre, mercredi 12 septembre de 19 à 20h00  
**Début des cours:** Mardi 18 septembre, vendredi 21 septembre de 18 à 20h30  
**Coût:** \$35.00 Pour renseignements, Tél: 862-7015 ou 862-9729



## le module danse

Soucieuse d'offrir à la population régionale une formation artistique et technique de qualité, en danse, la direction du Module de danse ouvre ses portes à sa toute nouvelle programmation automnale.

FORME	DESTINÉE AUX	FRÉQUENCE
Danse récréative	3 1/2 ans à 6 ans	1 h/semaine
Ballet	7 ans à 12 ans adultes	1 h/semaine
Jazz	adolescents adultes	1 1/4 h/semaine
Danse aérobique Niveau I Niveau II	adultes	2 fois: 1 h/semaine 2 fois: 1 h/semaine
Troupe "Jeunes danseurs"	jeunes intéressés à un entraînement plus intense pour la préparation et la présentation de chorégraphies (13-17 ans)	1 1/4 h/semaine
Placement et flexibilité	athlètes impliqués dans une discipline sportive et désirant améliorer leur flexibilité, leur force, leur placement, leur posture et leur schéma corporel.	1 h/semaine

### REMARQUES:

- toutes les classes sont mixtes;
- la durée d'une session est de 12 semaines;
- le coût d'inscription est de 60\$/session, sauf pour placement et flexibilité où il reste à déterminer;
- les inscriptions auront lieu les 6 et 7 septembre, de 12 h à 20 h 30, dans le hall d'entrée du Centre sportif;
- pour informations, communiquer avec Marie Alexandre au numéro 862-6903, poste 267.



Centre sportif  
Cégep de Rivière-du-Loup

**Les 6-7-8- et 9 septembre: Expo La Pocatière**  
**Le 8 septembre: Epluchette de bléd'inde Par Cartier**  
**9 septembre: Autodrome Rivière-du-Loup**

Vos représentants Raymond Beaulieu et Richard Lévesque



# Finale de la ligue Nomade Sport O'Keefe

Texte Mario Pelletier

Rigolo Snap-On de St-Antonin au Bar Goldorak de St-Épiphanie.

sécutives, soit aux comptes de 12 à 6, 17 à 12 et 8 à 7.

La série finale de la ligue de balle-molle Nomade Sport O'Keefe opposera le Bar Salon

Le Bar Goldorak a éliminé en semi-finale l'équipe J.M. Pelletier avec trois victoires con-

Pour sa part, le Bar Rigolo Snap-On a eu plus de difficultés à vaincre le Robert Gagnon,

Polisseur de ciment. Trois joutes se sont terminées avec un pointage serré. Les joueurs de St-Antonin ont remporté les deux premières parties par les marques de 8 à 7 et 8 à 6. Lors du troisième affrontement, le Robert Gagnon a gagné difficilement 11 à 10. Cependant, le Bar Rigolo mettait fin à la série mardi dernier avec un gain facile de 13 à 4. Lors de cette joute, Claude Lévesque de St-Antonin a réussi un circuit de trois points.

Notons que la série finale a débuté en fin de semaine dernière. La première équipe à se mériter quatre gains sera couronnée championne.

Auparavant, l'Équipe Choix Unic et le Restaurant Trans Canadien avaient été éliminés en séries quart de finale.

# Au golf comme au hockey



Qui a dit que Denis Marquis ne cassait que des bâtons de hockey?? On a eu la preuve du contraire au tournoi des Albatros lorsque Yves Roussel et Pierre Francoeur lui ont présenté le 'manche' de son putter, qu'il avait fracassé quelques jours auparavant contre un arbre. Ce dernier pourra-t-il reprocher aux joueurs des Albatros de briser volontairement leur bâtons contre la rampe???

(Photo LeBel)



**Vos problèmes d'assurances sont-ils une source d'insomnies**



**Normand Therriault**  
Rep. assurance générale



**Yvon D'Amours**  
Rep. assurance générale



**Hélène Leblond Sirois**  
Rep. assurance-vie



**Camillien Thériault**  
Rep. assurance générale

Nous vous offrons un repos bien mérité grâce à notre compétence, solvabilité, service, prix compétitif pour la protection de vos biens et de votre vie

Pour tous vos besoins en matière d'assurance **VIE** et **GÉNÉRALES**, communiquez avec notre équipe.



**Assurances Therriault & D'Amours Inc**  
44, Iberville, Tel. (418) 862-6379  
C.P. 698, Rivière-du-Loup, G5R 3Z3

**Réceptionniste:**  
Carole Lemieux

**Module auto et résidentiel**  
Sophie Malenfant  
Nancy P. Desjardins  
Guylaine M. Lavoie  
Clermonte Côté



et **GENERAL ELECTRIC**

Réputés et abordables

**Micro-ondes** **\$475.00**

**Laveuse sècheuse** **\$999.00**

**Réfrigérateur 15' cubes** **\$709.00**

**Cuisinière 30"** **\$699.00**

**Service après vente assuré**

371, rue Lafontaine

Rivière-du-Loup

862-2167

**Au Centre sportif du Cégep**

**Reprise de l'horaire régulier**

A compter du 4 septembre, le Centre sportif du Cégep de Rivière-du-Loup reviendra à son horaire régulier. En plus des activités de groupes déjà programmées, nous rappelons que le Centre sportif offre différentes activités individuelles:

les différentes techniques d'un sport spécifique dans le but de développer leur habileté, leur esprit d'équipe, leur goût du sport et leur participation. Ils pourront s'adonner, entre autres, au mini-basket, tir à l'arc, tennis, racquetball...

- **le tennis:** les vendredis de 19 heures à 23 heures et les samedis et dimanches de 10 heures à 23 heures;

- **le conditionnement physique appliqué:** pour permettre à ceux qui vont pratiquer des sports durant les saisons d'automne et d'hiver de se regrouper pour faire du conditionnement physique appliqué à chacun.

- **le badminton:** les mardis de 20 heures à 23 heures, les vendredis de 19 heures à 23 heures, les samedis de 16 heures à 23 heures, les dimanches de 16 heures à 19 heures.

La direction du Centre sportif orientera aussi son action afin de répondre à des clientèles particulières, soit les jeunes travailleurs, les dames au foyer, les personnes âgées et les adolescents. Des précisions seront données sous peu.

(Pour ces deux disciplines, des réservations à court et à long terme peuvent être faites en appelant à: 862-6903, poste: 360);

- **le racquetball:** tous les jours entre 8 heures et 23 heures;

En terminant, rappelons que les différents plateaux du Centre sportif peuvent être loués aux différents organismes, groupes et équipes de la région (volley-ball, hockey-boule, etc.). Pour locations, réservations et informations, s'adresser au Coordonnateur du Centre sportif au numéro 862-6903, poste: 362.

- **le conditionnement physique:** tous les jours entre 8 heures et 23 heures.

Du côté des nouveautés, on retrouve:

- **l'école des sports:** son programme d'activités donnera l'occasion aux jeunes d'apprendre

**SOLDÉS**  
**★ INCROYABLES,**  
**EPOUSTOUFLANTS,**  
**SIGNÉS CHRYSLER!**

**Nous faisons table rase de tous nos modèles 1984!**

Même les voitures **K**

Vos concessionnaires Dodge et Plymouth ont décidé de jouer au Père Noël en plein été et de vous faire profiter de tout leur inventaire.

Pas seulement un modèle ou deux, mais tous les modèles Chrysler, Dodge et Plymouth, renommés partout pour leurs qualités, leur style et leur valeur.



LE MEILLEUR PRODUIT  
 LA MEILLEURE GARANTIE!  
 TOUTES LES VOITURES CHRYSLER  
 COMPORTENT NOTRE FAMEUSE  
**GARANTIE DE 5 ANS**  
 OU DE **80 000 KM!**

DES OFFRES D'ÉCHANGES  
 TOUT AUSSI INCROYABLES!

DES CENTAINES DE VOITURES NEUVES 1984  
 À LIQUIDER. VENEZ NOUS VOIR...  
 ET VOUS VERRÉZ!

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE!

**Incroyable!**  
**Ils ont accepté mon offre!**

**VOUS VOULEZ ÊTRE FIER DE VOUS? ... FAITES UNE OFFRE À VOTRE VENDEUR DODGE/PLYMOUTH AUJOURD'HUI MÊME.**

**Notre concessionnaire**



**pour la région**

**POMERLEU GARAGE WINDSOR Ltée.**

287 Témiscouata, Rivière-du-Loup  
 862-3586



# C'est plus que jamais le temps d'acheter

## Voici pourquoi:

Nous sommes en avance d'un an de retard parce que vous pouvez maintenant acheter une Renault Alliance ou encore 1984 à bon prix.

Nous, les concessionnaires AMC/Jeep/Renault, avons en stock toutes les Renault Encore et Alliance que le manufacturier avait en inventaire.

Ainsi, nous pouvons vous offrir de meilleurs prix et un choix vraiment supérieur.

**Encore et Alliance:**  
deux voitures populaires et performantes.

### Économie d'essence

53 MPG — 5.4 l/100 km (Transport Canada) grâce à son système d'injection électronique.

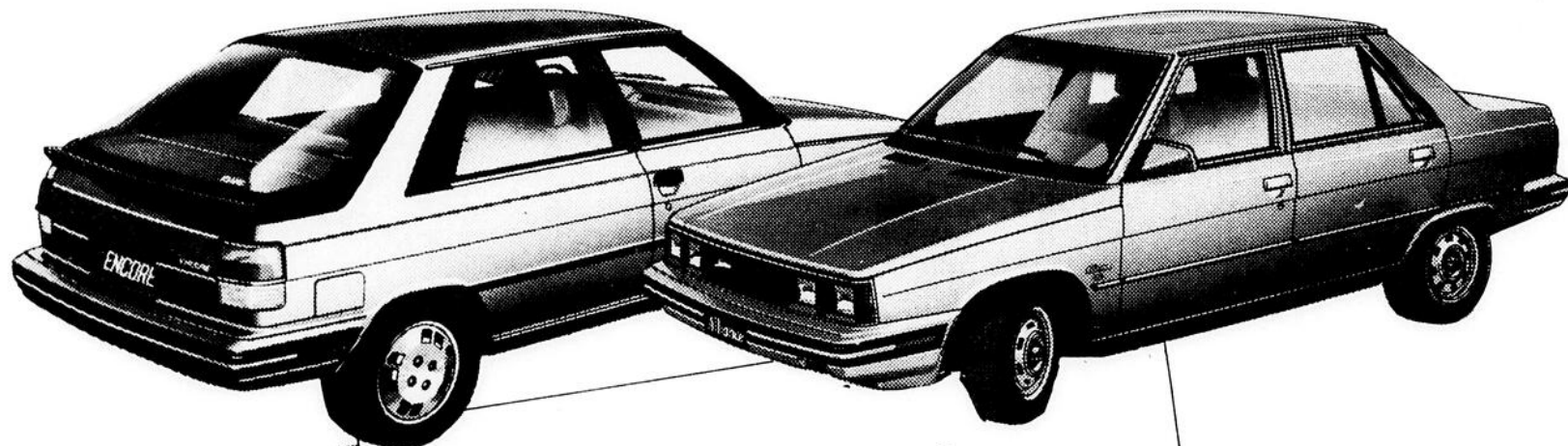
### Conduite exceptionnelle

Une traction avant et une direction à crémaillère qui font toute la différence.

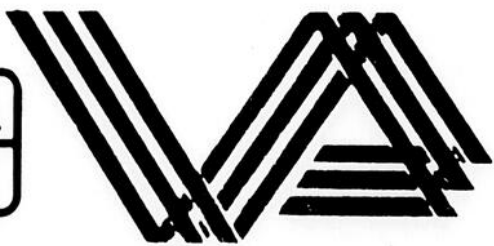
### Confort

La route devient un plaisir grâce aux sièges monotraces exclusifs à Renault et aux barres de torsion totalement efficaces.

Passez nous voir. On est là pour discuter affaires.



Ce temps-ci  
nous sommes  
d'affaires



**VOYER automobiles inc.**

160 Fraser Rivière-du-Loup 862-3263

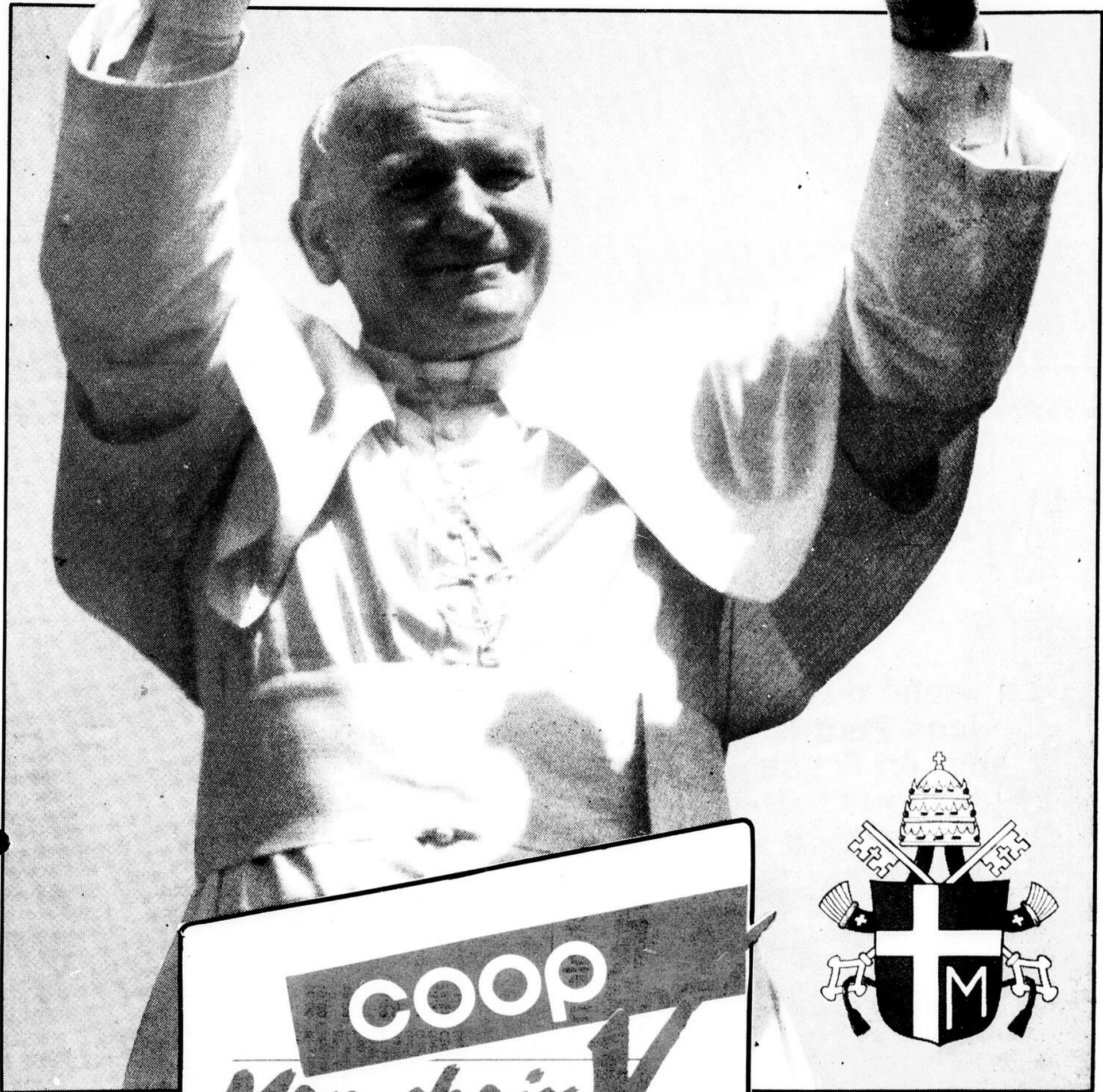




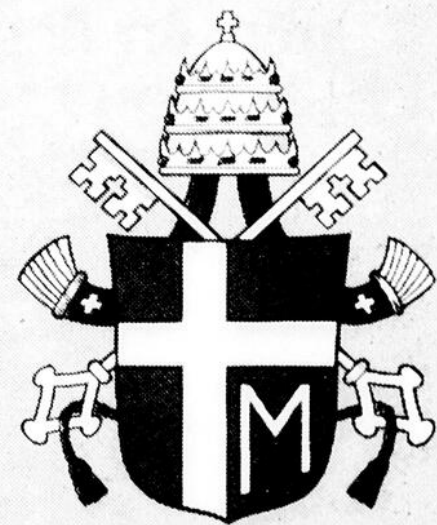
Bienvenue

au Québec à Jean-Paul II

UN PAPE POUR NOTRE  
TEMPS,  
MESSAGER  
DE PAIX  
ET D'ESPOIR



**coop**  
*Mon choix*



VOTRE  
MAGASIN

Claude Gagnon, gérant  
Centre Commercial, Rivière-du-Loup

# JEAN-PAUL II

Carol Wojtyla est né le 18 mai 1920 à Wadowice, en Pologne, d'un père officier dans l'armée polonaise, et d'une mère institutrice; celle-ci va mourir alors que Carol n'a que neuf ans. La guerre l'oblige à interrompre ses études de lettres à l'université Jagellon de Cracovie. Il est sou-

mis au travail obligatoire d'abord dans une carrière, puis dans une usine de produits chimiques. Il se lance dans l'action clandestine et se compromet en voulant aider des Juifs; il doit demander refuge au Cardinal Sapieha qui le cache dans les caves de l'archevêché de Cracovie.

En 1942, Carol Wojtyla décide de devenir prêtre et il entreprend des études clandestines en théologie; il sera prêtre le 1er novembre 1946. Il est envoyé à Rome pour y poursuivre ses études et il y obtient en 1948 un doctorat en morale sous la direction du Père Garrigou-

Launage. Sa thèse portait sur St-Jean de la Croix.

De retour à Cracovie, il mène de front les études et l'enseignement. Il obtient un doctorat en théologie et il enseigne à l'université catholique de Lublin et à la Faculté de Théologie de Cracovie. Il est en même temps animateur des étudiants et collabore à plusieurs revues théologiques.

Il n'a que 38 ans lorsque Pie XII le nomme cardinal en 1967. Il prend une part très active au Concile Vatican II et au Synode des évêques de 1974.

De la soirée du 16 octobre 1978, le Conclave, réuni pour élire un successeur à Jean-Paul Ier, choisit le cardinal Carol Wojtyla, premier pape polonais. Il prend le nom de Jean-Paul II et, très tôt, l'Eglise apprend à connaître la riche personnalité du nouveau Pontife, élu à 58 ans.

Il se révèle un homme d'une grande culture intellectuelle (il parle couramment six langues) et surtout spirituelle. Il passera probablement à la postérité comme un pape courageux et ferme, d'une grande force morale. Ce pape, qui a passé une grande partie de sa carrière à lutter pour les catholiques aux prises avec des régimes marxistes, donne au monde l'image d'un homme fort et courageux, n'hésitant pas à poser des gestes qui interpellent le monde entier.

Le docteur, en matière de foi et de moeurs, s'est affirmé dans les trois encycliques qu'il a publiées: Le Rédempteur de l'Homme; La Miséricorde Divine; Le Travail Humain; et dans des documents importants comme celui qu'il a présenté sur la famille: "L'annuaire Consortio". Il apparait aussi dans les multiples allocutions, discours et homélies prononcées à Rome et, avec plus de relief encore, au cours des nombreux voyages pastoraux qu'il accomplit à travers le monde.

Depuis l'attentat du 13 mai 1981, sur la place St-Pierre, Jean-Paul II continue ses tournées apostoliques. Plus que jamais, il semble mettre en pratique le mot d'ordre qu'il ne cesse de lancer: "N'ayez pas peur". Il a accompli des voyages apostoliques particulièrement difficiles, comme ceux qu'il a effectués en Amérique centrale, et surtout en Pologne.

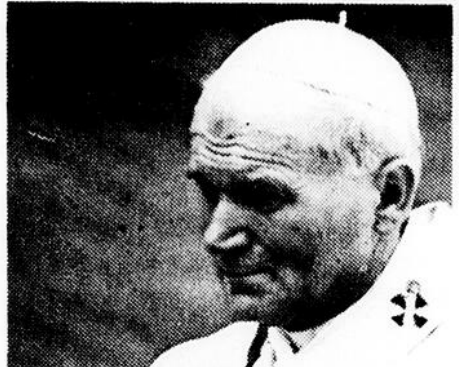
Le Pape Jean-Paul II s'est toujours identifié aux pauvres et aux opprimés. Jusqu'ici, il s'est aussi fait le défenseur de la justice sociale et des droits de la personne. Une homélie prononcée à l'occasion d'une célébration eucharistique au Guatemala nous montre ses sentiments personnels à ce sujet; devant un demi-million de personnes il a déclaré: "Quand on censure l'être humain, quand on viole ses droits, quand on commet de flagitantes injustices contre lui, quand on le soumet à la torture, qu'on le déçoit, l'enlève, on viole son droit à la vie, on commet un crime et une offense grave contre Dieu."

Pour Jean-Paul II, il ne peut être question de valoriser l'homme, sans promouvoir la fraternité humaine, la paix, le désarmement, un nouvel ordre international fondé sur la promotion de l'homme plutôt que sur la domination. D'un ses interventions, tant à la tribune de l'ONU, en 1979, que dans ses messages aux diverses instances internationales et au peuple de Dieu: "Je ne serais pas fidèle à l'homme de notre siècle, je ne serais pas honnête en face de cette grande cause de l'homme que nous désirons tous servir, si je me taisais alors que je viens de ce pays sur le corps vivant duquel Auschwitz a été construit autrefois." (message à l'ONU)

Jean-Paul II rayonne d'une authentique humanité qui fait qu'il inspire confiance, même s'il dérange. Il rassure en ces temps de dérive. Il apparaît clair et simple au milieu de la confusion. C'est un chef charismatique qui présente "un rare alliage de l'intelligence, du savoir et de la volonté" (Jean-Ethier Blais) et "qui rassemble des millions de visages illuminés non seulement par l'enthousiasme, mais par une pathétique espérance" (Thierry Maulnier). En conséquence son influence morale déborde largement les limites religieuses de l'Eglise. Pour sa part, le fidèle ordinaire, celui pour qui l'Eglise n'est pas une administration, une structure, se retrouve dans la personnalité de Jean-Paul II.

Cet homme défie l'étiquette, les classifications. A demi inconnu au soir du 16 octobre 1978, il est acclamé par l'Eglise et le monde "le" leader spirituel de son époque.

Jacques Barnard, prêtre, Président de l'Association canadienne de la presse catholique



Vive le Pape  
Jean-Paul II  
Bienvenue au  
Chef de l'Eglise  
au Québec

**Restaurant GINA**

André Roussel, prop.

540 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél: 862-8787-88



La venue du Pape  
Jean-Paul II  
met en liesse  
l'Eglise du Québec  
BIENVENUE À  
L'ILLUSTRE VISITEUR



# UNE COLOMBE

## UNE COLOMBE

Une colombe est partie en voyage  
Autour du monde elle porte son message  
De paix, d'amour et d'amitié  
De paix, d'amour à partager  
Et c'est sa jeunesse qui la fait voler

Une colombe est partie en voyage  
Pour faire chanter partout sur son passage  
La paix, l'amour et l'amitié  
La paix, l'amour, la vérité  
Quand elle ouvre ses ailes  
C'est pour la liberté

Elle vole  
Elle cherche le soleil  
Elle rêve des merveilles  
Elle espère arriver  
Elle croit  
Qu'il y'a quelque part  
Un pays pour l'espoir  
Et qu'elle pourra le voir

Une colombe est partie en voyage  
Autour du monde elle porte son message  
De paix, d'amour et d'amitié  
De paix, d'amour à partager  
Et c'est sa jeunesse qui la fait voler

Une colombe est partie en voyage  
Pour faire chanter partout sur son passage  
La paix, l'amour et l'amitié  
La paix, l'amour, la vérité  
Quand elle ouvre ses ailes  
C'est pour la liberté

Une colombe est partie en voyage  
Autour du monde elle porte son message  
De paix, d'amour et d'amitié  
De paix, d'amour à partager  
Et c'est sa jeunesse qui la fait voler  
Et c'est sa jeunesse  
Qui la fait voler

Paroles: Marcel Lefebvre  
Musique: Paul Baillargeon  
Editions Triangle Inc. et les  
Editions musicales Lilbec

Chanson interprétée par  
Céline Dion à l'occasion  
de la visite de sa Sainteté  
Jean-Paul II à Montréal.

En vente chez Musicolo-  
gic Enr., 206, Lafon-  
taine, Rivière-du-Loup.



Jean-Paul II  
le Pape Pélerin  
sera bientôt parmi  
nous.  
Accueillons son  
message

# **B**ienvenue à sa Sainteté le Pape Jean-Paul II au Québec

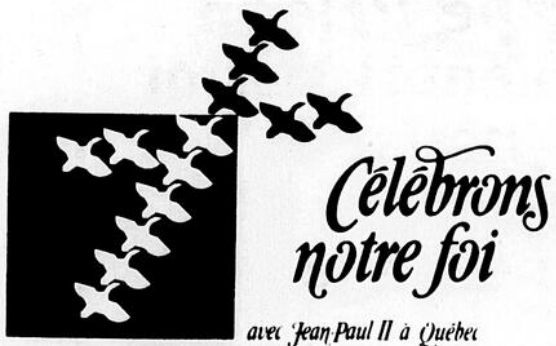
**L**a population de Rivière-du-Loup  
est heureuse  
de s'associer au grand événement  
qu'est la visite de  
sa Sainteté Jean-Paul II au Québec.

Deux cents élèves  
de diverses écoles de la région de  
Rivière-du-Loup assisteront à  
la messe célébrée par le Souverain Pontife  
au Stade Olympique  
de Montréal le 11 septembre.



Au Chef de l'Eglise  
nos hommages respectueux.

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS



## **Centre Commercial de Rivière-du-Loup**

## De nouvelles affectations des ressources au CLEQ

Le Conseil des loisirs de l'Est du Québec vient de procéder à l'affectation des conseillers en loisir pour la prochaine année.

Pour le directeur général, M. Gérald Beaudry, plusieurs

changements furent apportés en tenant compte de l'évolution des divers dossiers. Ainsi, M. Simon Gasse desservira dorénavant les territoires de MRC des Basques et de Rimouski-Neigette tout

en conservant le Témiscouata et le dossier plein air.

M. Jean Marion s'est vu confier les territoires de MRC de Matapédia et Matane en plus de Rivière-du-Loup et de la coordination du développement communautaire.

M. Jorge Pinho assume maintenant la responsabilité du dossier sport tout en conservant les territoires de MRC de Kamouraska et des Îles. La partie des manifestations sportives, soit les Jeux et le Méritas, sera sous la responsabilité de M. Pierre Couture.

Madame Lucille Porlier interviendra dans le territoire de la MRC Denis-Riverin tout en conservant La Mitis et La Côte-de-Gaspé et le dossier loisir culturel.

De son côté, M. Roger Paquet poursuivra son intervention dans les territoires d'Avignon, de Bonaventure et de Pabok.

Pour ce qui est de son programme d'action 1984-1985, qui sera diffusé dans les prochaines semaines, la priorité sera consacré à l'intervention locale selon le vœu même de la dernière assemblée générale.

## La ligue de hockey Progression Molson entreprendra sa 18e saison d'activités le 12 septembre

Suite à la réunion du 24 juillet dernier, le nouveau bureau de direction de la ligue Progression Molson est composé de:

Président: Pierre Ouellet, vice-président: Michel Beaulieu, secrétaire: Jean-Claude Lepage, trésorier: Yves Pommerleau et des directeurs: Alain St-Pierre et Andray Bouchard, ont établi les grandes lignes d'actions pour la saison 84-85.

### Les équipes en lice:

Quatre équipes formeront les cadres de cette ligue soient: Le 4-Saisons Chev. Olds., Le Lactantia, Le Pommerleau, L'Hôte-Bar.

### Formation des équipes:

Un repêchage universel sera établi par la composition de chaque équipe dans le but d'équilibrer celle-ci.

### Comité de discipline

Un comité de 3 personnes a été formé dont 2 membres choisis à l'extérieur des cadres de la ligue pour régler les problèmes pouvant

survenir pendant la saison.

### Information et publicité

Andray Bouchard a été nommé responsable de ce comité qui veillera à informer et publiciser le déroulement de la

### Inscription pour la saison 84-85

Nous vous rappelons que tous ceux qui sont intéressés à participer aux activités de la ligue Progression Molson pour la saison 84-85,

vous avez jusqu'au 31 août pour vous inscrire. Une fiche d'inscription est disponible au Service des Loisirs, vous vous rendez sur place pour la compléter.

Andray Bouchard

## Je protège ma vue

### Les verres de contact et la myopie

Les verres de contact peuvent-ils prévenir la progression de la myopie?

Ni les verres de contact, ni les lunettes ne peuvent modifier l'optique interne de l'oeil.

Ces erreurs de réfraction sont génétiques. Elles se développent progressivement pendant les années de croissance, pour évoluer jusqu'à l'âge de 25 ans. Nous ne pouvons exercer aucun contrôle sur ce phénomène.

Les lunettes tout comme les verres de contact sont des moyens de corriger ces "erreurs de la nature" mais ne peuvent les influencer ni les modifier.

Ce mythe vient probablement du fait que la myopie se stabilise à la fin de la période de croissance: par coïncidence, c'est aussi à cet âge que la plupart des gens songent aux verres de contact.

Céline Gravel, md.



Hommage du Club Lions de Rivière-du-Loup

## Nouvelle politique sur le piégeage

# Importante réunion d'information à Rimouski

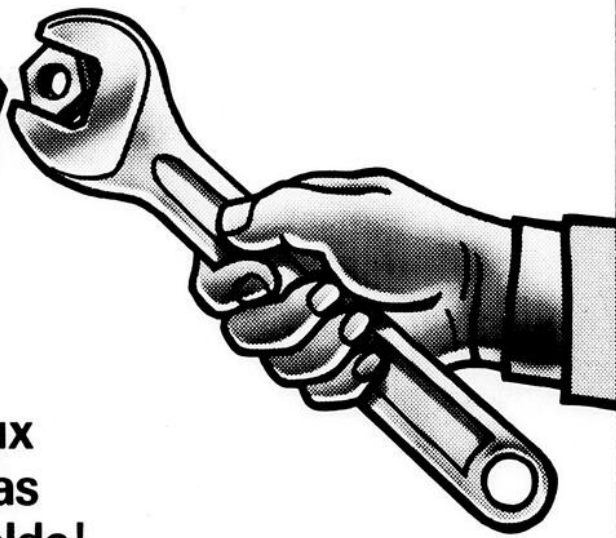
Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche en collaboration avec l'Association des trappeurs de la région du Bas-Saint-Laurent invite les trappeurs à une importante rencontre d'information qui se tiendra le jeudi 13 septembre 1984 à 19 h 30 au sous-sol de l'Église Saint-Pie-X, de Rimouski.

Cette réunion a pour but d'informer les trappeurs de la région des modalités d'application entourant la nouvelle politique de piégeage mise de l'avant par le MLCP. Le ministère tient à préciser que cette invitation s'adresse aux trappeurs de la région comprise entre La Pocatière et

Sainte-Anne-des-Monts incluant la Vallée de la Matapédia.

Pour plus de renseignements on communique au bureau du MLCP au numéro de téléphone (418) 722-3830 ou au bureau de l'Association des trappeurs au (418) 724-5776.

# Un vrai Pro. De vrais bons prix!



Vidange d'huile et graissage

**988\$** pour la plupart des voitures

- Jusqu'à 5 litres d'huile moteur Esso Extra
- Graissage complet du châssis
- Et 14 vérifications essentielles (Filtre d'huile en sus)

Vous voulez de vrais professionnels pour prendre soin de votre voiture sans payer le gros prix... Esso a formé les Pros d'Esso.

Avec vous, on va de l'avant.



Mise au point de l'allumage électronique

4 cylindres **43<sup>88</sup>\$**

6 cylindres **48<sup>88</sup>\$**

V-6 et V-8 **58<sup>88</sup>\$** pour la plupart des voitures

- Pose de nouvelles bougies (bougies comprises)
- Analyse de l'avance initiale à l'allumage
- Et 11 vérifications essentielles (Plots de contact et condensateur en sus)

Ce programme s'applique aux wagonnettes.

Les fameux pneus Atlas sont en solde!

Rabais de **20%** sur tous les pneus en stock à la station.

## Les Pros d'Esso

Votre Pro d'Esso vous offre une garantie de 3 mois ou 7 000 km sur les pièces et la main-d'oeuvre.

Pour obtenir l'adresse du Pro d'Esso le plus près de chez vous, composez:

Montréal (514) 287-7651  
 Québec (418) 687-4320  
 Sherbrooke (819) 563-4585

Offres valables du 22 août au 22 septembre 1984.



# Radio-Québec

## Mercredi 5 septembre

- 17.30 Télé-université
- 18.00 Le corps humain
- 18.30 Le pape
- 19.00 Les dompteurs de vent
- 20.00 Intrépide
- 21.36 Cinémania: "L'éducation de Vera". Film hongrois réalisé en 1979 par Pal Gabor avec Veronika Papp, Erszi Pasztor, Tamas Dunai et Eva Szabo. En 1948, Vera Angi une jeune aide infirmière attire l'attention des autorités communistes en dénonçant certaines coutumes de l'hôpital où elle travaille. On l'envoie dans un camp de formation pour militants où elle devient amoureuse d'un animateur, ce qui l'amène à faire une auto-critique dans laquelle elle dénonce son comportement comme une déviation... (96 min.)

## Judi 6 septembre

- 17.30 L'évolution de l'homme
- 18.30 Le pape
- 19.00 Au royaume du bingo
- 20.00 Intrépide
- 21.38 Cinémania: "Dites-lui que je l'aime". Film français réalisé en 1977 par Claude Miller avec Gérard Depardieu, Miou-Miou, Dominique Laffin et Jacques Denis. Demeuré passionnément amoureux de Lise une amie de jeunesse, David se retire dans un chalet de montagne où il ranime ses souvenirs. Après avoir appris le décès du mari de la jeune

femme, il tente de la séduire. Celle-ci le repousse. Dans sa frustration, il en vient à tuer une jeune voisine et à mettre le feu à son chalet... (105 min.)

## Vendredi 7 septembre

- 18.30 Le pape
- 19.00 Les récupérateurs
- 20.00 Intrépide
- 21.38 Cinémania: "Dans le silence de la nuit" Film polonais réalisé en 1978 par Tadeusz Chmielewski avec Tomasz Zaliwski, Piotr Lysak, Antonina Barczewska, Halina Kowalska, Zygmunt Maciejewski et Czeslaw Jaroszynski. Un mystérieux assassin s'attaque à de jeunes garçons de 8 à 10 ans et laisse auprès du corps de ses victimes un étrange colifichet portant l'effigie d'un chat. Le commissaire de police Herman s'occupe de l'affaire mais l'enquête piétine et la population devient de plus en

## Samedi 8 septembre

- 18.30 Les maîtres de l'échiquier
- 19.00 Poésie au pluriel
- 19.30 Justice pour tous
- 20.00 Les chanteurs réalistes
- 21.00 La ligne d'ombre: Film anglo-polonais réalisé en 1976 par Andrzej Wajda, avec Graham Lines, Marek Kondrat, Tom Wilkinson et Bernard Archard. Alors qu'il s'appête à rentrer chez lui, un officier de la marine marchande polonaise reçoit à Singapour le poste dont il rêvait depuis longtemps: le commandement d'un voilier en rade de Bangkok. Il s'y rend et prend en charge la manoeuvre mais

## Dimanche 9 septembre

- 13.00 La science en question
- 13.30 La science en question
- 14.00 Le corps humain
- 15.00 L'évolution de l'homme
- 16.00 Les droits et libertés de la personne
- 17.00 L'astronomie générale
- 18.00 Plans d'eau douce
- 18.30 Visite papale

## Lundi 10 septembre

- 18.30 Visite papale

## Mardi 11 septembre

- 18.30 Visite papale

se heurte à la réserve de l'équipage et à l'hostilité de son second. Une période de calme plat accentue la tension qui règne à bord. Il est à noter que ce film s'inspire d'un roman de l'écrivain polonais Joseph Konrad. (105 min.)

**DYNASTY: DE RETOUR CET AUTOMNE AU 12.1**



**CFCF 12 PRÉSENTE  
UNE AUTRE SAISON  
TOUT ÉTOILE  
METTANT EN VEDETTE:**

- Entertainment Tonight
- Glitter • Night Court
- Cover-Up • Dynasty
- Cheers • Hunter • "V"
- Highway to Heaven

**Au moment de la diffusion par semaine de diffusion simultanée!**

# TVFQ

## Mercredi 5 septembre

- 09.30 Croque-vacances
- 10.10 L'île aux enfants
- 10.30 Reçré 2
- 10.35 Cocktail maison
- 10.55 Atout pic
- 11.00 Des chiffres et des lettres
- 11.30 Aujourd'hui la vie
- 12.40 L'académie des neuf
- 13.15 Tour 84
- 13.30 Rocking chair
- 13.30 Téléfilm: L'affaire Sivry: Ce téléfilm aborde le problème des femmes battues. L'accusé est un commerçant d'une quarantaine d'années; affable, travailleur, il est l'époux d'une femme réputée alcoolique. Dans cette "affaire", il est accusé d'avoir frappé sa femme et d'avoir provoqué la cécité de celle-ci.
- 15.30 Théâtre de Bouvard
- 17.00 Le journal
- 17.40 L'île aux enfants
- 18.00 Cuisine sans cuisson
- 18.05 Jour J
- 18.25 Atout pic
- 18.30 Des chiffres et des lettres
- 19.00 Aujourd'hui la vie
- 20.10 L'académie des neuf
- 20.45 Voiles au travail
- 21.00 Rocking chair
- 21.30 Téléthèque: Haute-claire. Tiré de la nouvelle de Barbey d'Aurevilly, "Le bonheur dans le crime", ce film conte l'histoire d'un couple infernal et de leurs amours diaboliques.
- 23.30 Le théâtre de Bouvard
- 23.15 Le journal

## Vendredi 7 septembre

- 09.30 Croque-vacances
- 10.10 L'île aux enfants
- 10.30 Reçré A2
- 10.35 Cocktail maison
- 10.55 Atout pic
- 11.00 Des chiffres et des lettres
- 11.30 Aujourd'hui la vie
- 12.40 L'académie des neuf
- 13.15 Tour 84
- 13.30 Théâtre pour demain
- 14.00 Concert
- 15.30 Le théâtre de bouvard
- 15.42 Croque-vacances
- 17.00 Le journal
- 17.40 L'île aux enfants
- 18.00 Cuisine sans cuisson
- 18.05 Jour J
- 18.25 Atout pic
- 18.30 Des chiffres et des lettres
- 19.00 Aujourd'hui la vie
- 20.10 L'académie des neuf
- 20.45 Voiles au travail
- 21.00 Saint-John Perse
- 22.00 Opus 84
- 23.24 Le théâtre de Bouvard
- 23.39 Le journal

## Samedi 8 septembre

- 09.30 Croque-vacances
- 10.10 Face à sas
- 10.15 Gym tonic
- 10.55 Atout pic
- 11.00 Des chiffres et des lettres
- 11.30 De bouche à oreilles
- 11.45 Marie-Marie. Feuilletton
- 12.30 Jairo au Mexique
- 14.00 Grands-mères
- 15.00 Itinéraires
- 15.40 Croque-vacances

## Judi, 6 septembre

- 09.30 Croque vacances
- 10.10 L'île aux enfants
- 10.30 Cocktail maison
- 10.55 Atout pic
- 11.00 Des chiffres et des lettres
- 11.20 Si j'ai bonne mémoire
- 12.40 L'académie des neuf

- 13.15 Tour 84
- 13.30 Les choses du jeudi
- 15.00 Le monde des médecines différentes
- 15.30 Le théâtre de Bouvard
- 15.42 Croque-vacances
- 17.00 Le journal
- 17.40 L'île aux enfants
- 18.00 Reçré A2
- 18.05 Cocktail maison
- 18.25 Atout pic
- 18.30 Des chiffres et des lettres
- 19.00 Les six de Bourgogne
- 19.15 Marie-Marie
- 20.00 Si on chantait en pays d'Aude
- 21.00 Une balle au fronton
- 21.30 Grands-mères
- 22.30 Itinéraires
- 23.29 Le journal
- 24.09 Prélude à la nuit

## Dimanche 9 septembre

- 10.10 Croque-vacances
- 10.45 Les vaches landaises
- 11.15 Casques et bottes de cuir
- 11.45 Auto moto
- 12.15 Thalassa
- 13.00 Dimanche magazine
- 14.00 Apostrophe
- 15.15 Sports dimanche
- 17.00 Le journal
- 17.40 Croque-vacances
- 18.15 Circuit musical des châteaux
- 18.45 Casques et bottes de cuir
- 19.15 Auto moto
- 19.45 Thalassa
- 20.30 Dimanche magazine
- 21.30 Apostrophes
- 23.53 Le journal
- 24.33 Prélude à la nuit

## Lundi 10 septembre

- 09.30 Croque-vacances
- 10.10 L'île aux enfants
- 10.30 Reçré A2
- 10.35 Jour J
- 10.55 Atout pic
- 11.00 Des chiffres et des lettres
- 11.30 Aujourd'hui la vie

- 12.40 L'académie des neuf
- 13.15 Tour 84
- 13.30 Les jeux du stade
- 16.20 Le théâtre de Bouvard
- 16.35 Croque-vacances
- 17.00 Le journal
- 17.40 L'île aux enfants
- 18.00 Pic Pic Pic
- 18.25 Atout pic
- 18.30 Des chiffres et des lettres
- 19.00 Aujourd'hui la vie
- 20.10 L'académie de neuf
- 20.45 L'appartement
- 21.00 Rocking Chair
- 23.00 Le théâtre de Bouvard
- 23.15 Le journal

## Mardi 11 septembre

- 09.30 Croque-vacances
- 10.10 L'île aux enfants
- 10.30 Reçré A2
- 10.35 Jour J
- 10.55 A tout pic
- 11.00 Des chiffres et des lettres
- 11.20 Le Forum du mardi
- 12.40 L'académie des neuf
- 13.15 Tour 84
- 13.30 Rocking chair
- 14.00 Les mardis de l'information
- 15.05 La chasse au Javagavoroc
- 15.30 Le théâtre de Bouvard
- 15.44 Croque-vacances
- 17.00 Le journal
- 17.40 L'île aux enfants
- 18.00 Pic Pic Pic
- 18.05 Jour J
- 18.25 A tout pic
- 18.30 Des chiffres et des lettres
- 18.50 Le forum du mardi
- 20.10 L'académie des neuf
- 20.45 L'appartement
- 21.00 Rocking chair
- 21.30 L'enjeu
- 23.00 Le théâtre de Bouvard
- 23.12 Le journal



**ATTENTION AUX ARMES À FEU ... DE FORÊT!**

La cigarette. Mal éteinte, elle peut devenir plus dommageable qu'une bombe incendiaire

**SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA GASPÉSIE**



**Au MBSL cet automne:**

# Trois nouvelles expositions

Le MBSL (Musée du Bas-Saint-Laurent) démarre en force et en originalité la saison automne-hiver '84-85 avec trois nouvelles expositions, qui débiteront simultanément le 7 septembre.

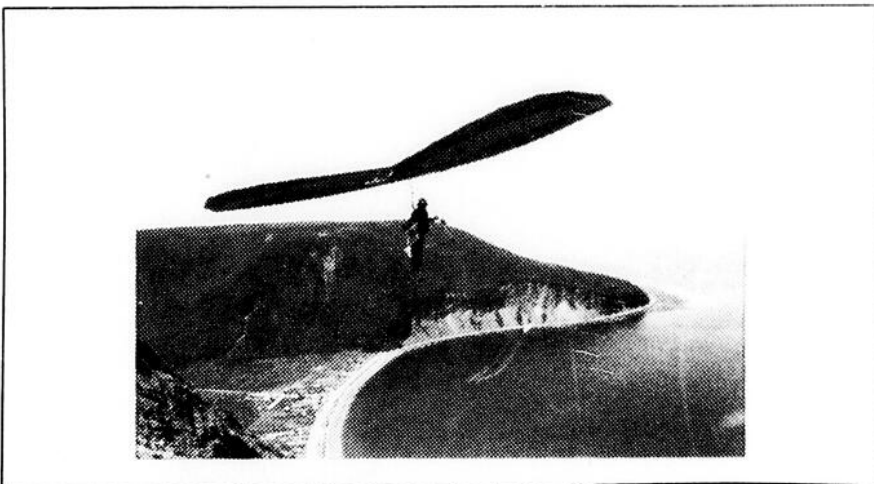
Cet été, avec la Biennale, l'art moderne a franchi un pas de plus vers l'acquisition unanime de ses lettres de noblesse. Grâce à une focalisation exceptionnelle sur cette forme de culture et à la qualité indéniable des oeuvres présentées lors de la Biennale et tout le mois suivant au MBSL, l'Est du Québec et ses artistes gagneront une réputation qu'ils et elles méritaient, ici et ailleurs. Mais cet été, "Est du Québec" a sans doute donné le goût à plusieurs de découvrir, de redécouvrir des endroits qui nous touchent de près.

Cette visite de notre région - et aussi de la Côte-Nord - sera l'objet d'une exposition photographique intitulée "Avec Vues sur le Fleuve". Constituée en trois parties d'une dizaine de jours chacune, cette manifestation développera séparément trois thèmes: les sites; les gens; la création photographique artistique. Hormis cette exposition couvrant notre secteur, vous pourrez assister à un voyage aux Amériques australe et boréale, avec les "Affiches Cubaines et Art Cubain Contemporain" et l'exposition à vocation naturelle et scientifique intitulée "le Boeuf Musqué".

En effet, dix-sept (17) artistes de Cuba vous seront présentés, toujours à partir du 7 septembre, dont plusieurs reconnus mondialement par les milieux artistiques. L'exotisme, la chaleur et la liberté de ces toiles (ce qui en étonnera plus d'un) traduisent l'autonomie de l'art cubain par rapport aux Ecoles ou la politique. A ce niveau, il sera fort intéressant de comparer historiquement les productions très engagées d'Ever Fonseca (1968) à celles des seize (16) autres exposants, dont les travaux datent de 1979 et plus, et où lyrisme, poésie, humour, tendresse et recherche formelle s'affichent. A propos

d'affiches, cette exposition provenant du pays du soleil se complétera de placards publicitaires (37 au total) touchant le cinéma et le tourisme. En somme, le spectateur aura l'occasion d'admirer l'actualité mais aussi la débrouillardise d'artistes qui parfois manquent de ressources techniques.

Suite à l'actuel, suite à la chaleur, le MBSL rétablit l'équilibre entre le moderne dans l'art et l'ancienneté du milieu naturel. A cet égard, le nordique et sympathique boeuf musqué aura la vedette dans la salle des Aboiteaux. Ce trop méconnu habitant nomade de la toundra des îles arctiques, sa physionomie, ses particularités, ses instincts grégaires et sociaux, ses conditions de survie



**Exposition Avec vues sur le fleuve s.v.p. au Musée du Bas-Saint-Laurent à partir du 7 septembre.**

© Jacques Bérubé Les Editions Dubout-Dugui inc 1983.

**Une exposition à suivre:**

## Le Québec des régions, un survol temps

Les Archives nationales du Québec à Rimouski présentent une exposition intitulée "Le Québec des régions, un SURVOL TEMPS", dans son local situé au 337 rue Moreault, du 3 au 30 septembre.

Un regroupement de 42 photographies d'époque (XIXe et XXe siècles), en noir et blanc, illustrent les industries, les commerces ou les professions artisanales spécifiques aux régions de l'Est du Québec, de la Côte-Nord, du Saguenay-Lac Saint-Jean, de l'Outaouais,

de l'Estrie, de la Mauricie-Bois-Franc et de l'Abitibi-Témiscamingue.

Les visiteurs observeront avec intérêt l'évolution des espaces urbains de leur région, les occupations traditionnelles ou les personnages qui la caractérisent, les scènes éloquentes de prospérité ou de désastre crument fixées sur la pellicule. Citons par exemple, le séchage de la morue à Percé vers 1930, des vues de la ville de La Baie en 1909 et en 1960, la carrière

d'amiante à Asbestos en 1959, ou encore le grand feu de Hull, en 1900.

Recueillies parmi les collections archivistiques des Centres régionaux des Archives, les pièces de l'exposition "Le Québec des régions, un SURVOL TEMPS" poursuivront un itinéraire régional jusqu'au mois de mai 1985.

Pour obtenir des informations supplémentaires, communiquer avec M. Yves Roberge, à Rimouski, au 722-3500.

et ses aires de refuge face aux éléments et à l'homme seront illustrés par des reconstitutions taxidermiques, des photos, des planches-textes et un film sur vidéocassette. Cette présentation a été rendue possible grâce à la collaboration du Musée des Sciences Naturelles.

Ainsi, le MBSL renouera avec une philosophie qu'il maintient depuis un certain temps déjà; allier l'art contemporain avec l'archéologie, l'ethnologie, l'éthologie, l'histoire, la géographie et le folklore. La nature et la culture,

l'exotique et le régional, l'avant-garde et la tradition, voilà toute la diversité que vous offre le MBSL, spécialement en ce qui concerne les expositions "Avec Vues sur le Fleuve", "Art Cubain Contemporain et Affiches Cubaines" et le "Boeuf Musqué". Notez que ces deux dernières sont produites avec l'étroite collaboration des Musées Nationaux.

Nous vous souhaitons, à tous et à toutes, une excellente saison muséale en notre compagnie.

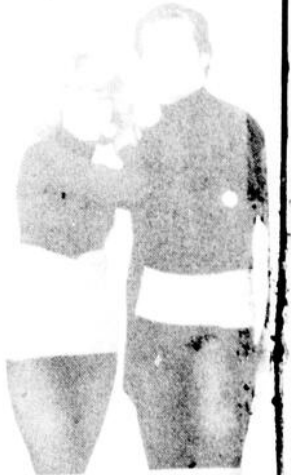
Par François Landry

### Supports orthopédiques Elasto Line de Camp

Elasto Line est une gamme de supports orthopédiques pleine d'innovations pour la région thoracique, abdominale, sacrée et lombaire. La jolie couleur beige et l'ajustage lisse des bordures rendent ces supports absolument insoupçonnables sous les vêtements.

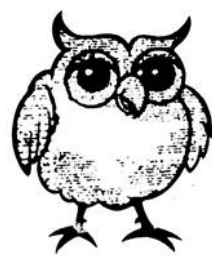
Les supports Elasto Line vous vont aussi bien, sont aussi confortables et semblent aussi doux que s'ils étaient faits sur mesure selon vos propres besoins.

Disponibles dans plusieurs modèles ces supports sont vendus exclusivement à la ph. Michel Daris.



**Michel Daris**  
PHARMACIEN

L'HEBDO, LE JOURNAL  
LE PLUS PRÈS DE VOUS



«MON CHOIX»

LES HEBDOS RÉGIONAUX  
ASSOCIATION  
DES ÉDITEURS  
DE LA PRESSE HÉBDOMADAIRE  
RÉGIONALE FRANCOPHONE

## au MUSÉE cette semaine...

300, rue st-pierre, rivière-du-loup. tél.: 862-7547

**expositions:** • A partir du 7 septembre:

- Avec vues sur le fleuve s.v.p. Photographies artistiques sur le fleuve Saint-Laurent
- Art cubain et affiches cubaines Productions récentes de jeunes artistes
- Omingmak le boeuf musqué Multiples aspects de la vie quotidienne de cet animal

**activités:**

**Soirée d'ouverture de la programmation d'automne**  
le jeudi 13 septembre à 20 h.

Tous les jours: 9h. à 18h.

Une gracieuseté du

**RESTAURANT GINA**

540 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Venez savourer les bons steaks ou les brochettes chez Gina souvent imités, jamais égalés.



# les petites annonces

**TARIF DES ANNONCES CLASSEES:** \$2.25 pour 25 mots et 0.05¢ le mot additionnel. Vous pouvez déposer votre petite annonce du lundi au vendredi **12:00 hres**, au 16 du Domaine, Rivière-du-Loup. Nous les acceptons aussi pour courrier, avec votre paiement \$2.25 ou par téléphone, et dû à la facturation \$2.75. Toutefois si vous payez avant publication vous ne payez que \$2.25.

# 862-1774

## Appartements à louer

**A LOUER**-Aux appartements St-Louis Inc., 6 rue Chouinard, logement 1 1/2 pièces meublé, tapis mur à mur, chauffé, éclairé. Très beau site. Pour informations, appelez à 862-6690 et 862-9401. 21-J.N.O.

**A LOUER**-Appartements de 1 1/2 pièce, avec bain, double cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, à l'étage. Location à la semaine, au mois ou à l'année, situés à proximité du CEGEP et des boutiques, en plein cœur de la ville à l'Hôtel Plaza, au 364 Lafontaine, Rivière-du-Loup. 862-6996 et 862-6323 Hôtel Plaza service de restauration et de bar. 21-J.N.O.

**A LOUER**-Grands 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, libres immédiatement. Tél. 862-5212. 21-J.N.O.

**A LOUER**-Log. 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, meublés, T.V., couleur, tapis mur à mur, ainsi que chambres à louer avec T.V. couleur. Tél. 862-7706. 21-J.N.O.

**A LOUER**-Logements 3 1/2 et 4 1/2, meublés ou non, chauffés ou non, situés rue Lebel, St-Antonin. Pour visiter adressez-vous chez Yvon Lebel 725 Chemin Rivière-Verte, St-Antonin ou tél.: 867-1284. 36-J.N.O.

**A LOUER**-Condominium de 5 1/2 pièces pour 15 juillet, situé au 29-31 Horace Hudon, planchers insonorisés en ciment et murs, entrée indépendante. Tél.: 862-5454. 34-J.N.O.

**A LOUER**-Demi sous-sol de 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, avec vue sur le fleuve, situé à Notre-Dame-du-Portage. Libre le 1er septembre. Tél.: 862-0083. 41-J.N.O.

**A LOUER**-Grand logement de 4 1/2 pièces, libre immédiatement, premier plancher, à 3 minutes de Rivière-du-Loup, chauffage électrique central. S'adresser à 862-8330. 41-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, situé au 280, chemin des Raymond. Pour information, 862-9628 le jour et demandez Renaud ou 862-3953 le soir. 43-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, libre immédiatement. Situé dans le Parc Cartier. Tél.: 867-2406 ou 862-7347 ou 867-2433. 43-50-P.P.

**A LOUER**-Logement neuf de 4 1/2 pièces et aussi, duplex de 6 pièces, situés au 54A rue Frontenac et rue Blondeau. Libre en août et septembre. Tél.: 862-2182. 24-J.N.O.

**A SOUS-LOUER**-Logement de 1 1/2 pièces, chauffé,

situé près du CEGEP. 185.00\$ par mois. Tél.: 867-1665, après 6:00 heures. 45-47-P.P.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé, pas éclairé; situé aux appartements St-Cyrille (60). Libre immédiatement. Pour information, tél.: 862-1808 après 6:00 heures P.M. 47-P.

**A LOUER**-Au village de Cacouna, rue Principale, logement de 4 1/2 pièces, plus une pour entreposage, non meublé, non chauffé, libre 1er juillet. S'adresser à 862-2151 ou 862-8423 aux heures des repas ou en soirée. 30-J.N.O.

**A LOUER**-Appartement de 3 1/2 pièces meublé, situé au 144A Témiscouata. Tél.: 862-9463 après 18 hres. 33-J.N.O.

**A LOUER**-Deux logements de 4 pièces, modernes, non meublés, tapis, chauffés, eau chaude, laveuse-sècheuse, stationnement fournis, pour couple ou personnes âgées, tranquillité exigée, libre le 1er juillet. Prix \$360, et situé 16 Bellevue. S'adressez à 862-2434. 29-J.N.O.

**A LOUER**-Appartements de 3 1/2 et 1 1/2 pièces, au mois ou du 15 août au 1er mai, chauffés, meublés, éclairés, stationnement déneigé en hiver. Convient très bien pour professeur, étudiant ou travaillant. Situés à 3 milles du centre d'achat. Pour inf. aux heures des repas ou le soir 862-3636. 38-J.N.O. (P).

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude, service de buanderie, stationnement, situés au 36 Témiscouata, libre immédiatement. Tél.: 862-2984 ou 862-9569. 46-49-PP.

**A LOUER**-Logement neuf de 4 1/2 pièces situé rue Blondeau et 54A Frontenac. Libre en août et septembre. Tél.: 862-2182. 24-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pièces, libre immédiatement à St-Epiphanie. Tél.: 862-1630. 43-J.N.O.

**A LOUER**-Logement neuf de 4 1/2 pièces situé rue Blondeau et 54A Frontenac. Libre en août et septembre. Tél.: 862-2182. 24-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pièces, libre immédiatement à St-Epiphanie. Tél.: 862-1630. 43-J.N.O.

**A LOUER**-Demi-jumelé de 4 1/2 pièces, plus partie sous-sol fini, chauffage électrique, grand terrain aménagé, libre immédiatement, situé au centre du Village de St-Antonin, au 10 Landry. Pour inf. 862-6761. 46-47-P.

**A PARTAGER**-Un logement de 5 1/2 pièces situé quartier St-François, à compter du 1er septembre. Tél.: 867-3065. 46-47-P.

**Appts.  
St-Henri**

1-1/2-2-1/2-3-1/2  
meublés-chauffés-éclairés

Près du Cegop  
et l'Hôtel-Dieu  
862-7171

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces y compris garage situé au 216 rue Principale St-Antonin, libre 1er septembre. Tél.: 862-3865. 46-47-P.

**A LOUER**-Grand logement moderne de 4 1/2 pièces non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 862-9978 aux heures des repas et le soir après 18 hres. 46-49P.

**A LOUER**-Logement de 2 1/2 pièces meublé, chauffé, avec stationnement déblayé l'hiver. Libre immédiatement, situé rue Témiscouata. Tél.: 862-0400. 46 J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, chauffé, taxes d'eau et vidange compris prix très raisonnable, situé au 25A Ste-Marie. Libre 1er septembre. Tél.: 862-7196. 47-P.

**A SOUS-LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces situé au 33 Horace Hudon, Parc Industriel. Tél.: 862-5454 ou 862-0124. 47-P.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, meublé, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 862-1537 à l'heure des repas. 47-P.

**A SOUS-LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, libre 1er octobre, situé rue Blondeau. Tél.: 862-0212. 47-49P.

**A LOUER**-Grand logement de 5 pièces à deux étages ainsi qu'une cave, semi-meublé, ou non, avec grand stationnement, chauffage électrique ou au bois situé St-Antonin, libre 1er septembre. Tél.: 862-2748. 47-P.

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante situé rue de la Fabrique, Cacouna, libre immédiatement. \$250./mois. Tél.: 862-6110. 47-P.

**A LOUER**-Logement de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé rue Iberville, libre 1er octobre. Tél.: 862-4579. 47-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, au 131 Laval. Tél.: aux heures des repas et après 18h00 à 862-6449. 47-P.

**A LOUER**-Près de l'Hôtel-Dieu, loyer meublé, salon, cuisine, chambre à coucher, salle de bain, stationnement pour un véhicule seulement, entrée indépendante, laveuse-sècheuse commerciales, chauffage électrique, \$300./mois. Se présenter au 31 de Chauffailles, RDL, libre 1er septembre. Aucun renseignement par téléphone. 47-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse stationnement, chauffage électrique, situé Chemin Fraser-ville, libre immédiatement. Tél.: 867-1485 après 6h00 ou 862-1593 le jour. 47-J.N.O.

**A LOUER**-Logement de 4 1/2 pièces situé 105 Témiscouata, libre 1er novembre ou 1er octobre si désiré. Pour inf. 862-7589. 47-49P.

**A LOUER**-Logement 3 1/2 pièces meublé, porte patio, vue sur le fleuve, laveuse-sècheuse, libre 1er octobre. Prix à discuter pour personne seule. Tél.: 862-1717. 47-J.N.O.

## Chambres à louer

**A LOUER**-Chambres situées au centre-ville, tapis mur à mur, cuisine communautaire, près des écoles. Pour informations, prière de communiquer à 862-4251. 21-J.N.O.

**A LOUER**-Chambre avec salon et cuisine communautaire située au 41C Beau-bien. Tél. 862-9463 après 18 hres. 21-J.N.O.

**A LOUER**-Chambre à deux lits pour étudiantes, située en face du Cégep au 311 Gérald Lajoie. Pour inf. 862-6109. 47-PP.

**A LOUER**-Chambre avec cuisine, rue St-Paul. Tél.: 862-4439. 47-P.

## Maisons

**A VENDRE**-Bungalow 28' x 36' avec garage, foyer en pierres des champs, chauffage électrique ou au bois, extérieur en pierre synthétique, sur terrain 150' x 150'. Poêle à combustion lente et lustre inclus dans la vente. Tél.: 497-3583. 42-47-P.

**A VENDRE**-Maison située sur la rue Viger dans le village de St-Epiphanie. Pour informations, tél.: 867-2627. 44-47-P.

**A PARTAGER**-Maison 7 pièces, 2 étages; à compter du 1er septembre; village de Ste-Louise, 9 milles de La Pocatière 150.00\$ par mois; tout compris excepté literie et vaisselle; communiquer ou laisser un message à Luc Bernard à 856-2561 (bur.) ou 354-7710 (rés.) 45-47-P.P.

**A VENDRE**-Maison au prix inférieur à 23 000.00\$, située petit Rang 4 de St-Epiphanie avec terre et bâtiments. Tél.: 862-5325. 45-47-P.

**HALLANDALE FLO-RIDE À VENDRE**-Maison 24 x 42, comprenant cuisine, salle à manger, salon, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain. Entièrement meublée. Située dans un parc de maisons mobiles. Libre immédiatement. Pour informations, appelez après 18h00 à 492-1253. 45-47-P.

**A VENDRE OU A LOUER**-Maison style Normand 2640, directement du propriétaire; située au 150 rue Viger. Tél.: entre 6:00 hres et 7:00 hres à 867-1310. 47-48-P.

**A VENDRE OU A LOUER**-Maison sur la route 185, près de Rivière-du-Loup; construite en 1978; chauffage électrique et au bois. Prix inférieur à 30 000.00\$ ou location 300.00\$ par mois. Tél.: 862-4407. 45-48-P.

**A VENDRE**-Maison grand terrain, hangar; située à Rivière-Verte. Pour informations: tél: 1-833-3160. 46-49P.

**A LOUER**-Maison meublée à Notre-Dame-du-Portage, de septembre à juin. Pour inf. 862-6204 ou 862-2609. 47-PP.

**A VENDRE**-Maison au prix

de \$19,000, toute offre raisonnable ne sera pas refusée, située à 3 milles du village de l'Isle-Verte au 124 Côteau des Erables. Terrain nivelé de 200 X 200 avec remise. Pour inf. Bertrand ou Johanne à 867-2564. 47-48PP.

**A VENDRE**-Maison à St-Pierre Lamy, grand terrain, prix raisonnable. S'adresser à 497-3878. 47-J.N.O.

**A VENDRE**-Maison de 1 1/2 étage, grandeur 24 X 28 plus local annexé à la maison (18 X 24) pouvant servir pour commerce ou autres, située rue Deschênes Est, St-Epiphanie. Tél: 862-5610. 47-48P.

**A VENDRE**-Maison 1 1/2 étage, située Village St-Alexandre, comprenant 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, un patio donnant sur grand terrain. Acheteur sérieux seulement. Appelez 495-2302. 47-50P.

**A LOUER**-Maison située au 11 de la Fabrique, Cacouna, chauffée, éclairée, aucune taxe à payer, stationnement, jardin, garage, libre 1er novembre, \$400./mois. Tél: 862-6110. 47-P.

**A LOUER**-Maison située au 11 de la Fabrique, Cacouna, chauffée, éclairée, aucune taxe à payer, stationnement, jardin, garage, libre 1er novembre, \$400./mois. Tél: 862-6110. 47-P.

**A VENDRE**-Terrain situé à Notre-Dame-du-Portage au centre du village sur la route de la Montagne, vue sur le fleuve. Tél.: 862-0036. 45-48-P.

**A VENDRE**-Terre de 200 acres, maison partiellement

**A VENDRE**-Plusieurs terrains situés sur le réseau d'aqueduc à Rivière-Verte. Pour plus de renseignements adressez-vous chez Yvon Lebel 725 Chemin Rivière-Verte, St-Antonin, ou tél.: 867-1284. 36-J.N.O.

**A VENDRE**-Terrain situé au 110 Principale, St-Antonin, 83 x 100, aucun remplissage nécessaire pour construire, égout et entrée d'eau existant ainsi que 12 pi de tuyau de fosse déjà installés. Prix avantageux. Tél. 862-9926 ou 862-9706. 25-J.N.O.

**A VENDRE**-Deux terrains côte à côte situés dans le boisé, grandeur 100 x 164 pi, chacun de fosse déjà installés. 37-J.N.O.

**A VENDRE**-3 terres avec maisons, pouvant être vendus en bloc ou séparés, aussi machinerie agricole. Tél.: 854-2080, situé Chemin des Erables à Cabano. 44-47-P.

**A VENDRE**-Terrain situé à Notre-Dame-du-Portage au centre du village sur la route de la Montagne, vue sur le fleuve. Tél.: 862-0036. 45-48-P.

**A VENDRE**-Terre de 200 acres, maison partiellement

## Terrains

# LES PETITES ANNONCES

# DANS VOTRE POCHE

Postez-nous le texte de votre petite annonce ou téléphonez-nous

Par poste, incluez \$2.25 la parution (pour 25 mots, ajoutez .05¢ le mot additionnel). Par téléphone, à \$2.75 la parution, donnez-nous votre numéro de carte de crédit Master Card ou VISA, ou effectuez votre paiement avant parution.

( ) CHEQUE ( ) MANDAT-POSTE Ci-joint la somme de \$.....



Nom.....  
Adresse.....  
Ville..... Code.....  
Tél.....

Postez  
au  
journal



16 du Domaine  
Rivière-du-Loup  
G5R 4C3

rénovée, grange, poulailler, tracteur + équipement, cabane à sucre avec 2000 entailles. Prix à discuter. Situé Rang 10 St-Eléuthère. Tél.: 859-3021. 45-48 P.

**A VENDRE-A** Cacouna, plusieurs terrains situés dans quartier résidentiel, services d'égout et d'aqueduc, belle vue sur le fleuve. Profondeur 109 pi. par largeur désirée (minimum 60 pi.) Paiement par termes accepté. Tél.: 862-3445 après 6 heures. 46-47P.

**Chalets à vendre**

**A VENDRE-Chalet** situé au Lac de la Grande Fourche, côté sud, prix \$30,000. Pour inf. 862-4363. 29-J.N.O.

**A VENDRE-Chalet** situé au Lac St-François avec terrain, isolé pour l'hiver, construit sur un solage de 6 pieds, très propre. Tél.: 862-4708. 40-47 P.P.

**A VENDRE-Chalet** 28 x 29 situé au Lac de la Grande Fourche Côté Nord à St-Hubert, isolé, finition non terminée. Pour information, 497-3357. Prix: 4000.00\$ 45-48 P.

**A VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE-Chalet** quatre saisons, situé Ville Dégelis avec grand terrain de 18 acres, 265 pi. de largeur sur le lac Témiscouata, comprenant salon, salle à manger, endroit ensoleillé, vue sur le lac, 4 chambres, 2 salles de bain, garage double, garage à bateau, terrain complètement aménagé: fleurs, arbres décoratifs, aussi tondeuse et souffleur à neige inclus. Tél: le jour: 418-853-2566 et le soir 418-853-3102. 46-49PP.

**Espaces commerciaux**

**A LOUER-Grande boutique** pour menuiserie ou artisan, isolée pour l'hiver 20 X 30 pi. avec sous-sol. Peut servir d'entrepôt situé rue de la Fabrique, Cacouna. Tél.: 862-6110. 47-P.

**A LOUER-Local commercial** situé rue Fraser, grandeur 24 X 24. Pour inf. 862-8691 demandez Onil. 47-48P.

**A VENDRE-Bâtisse commerciale** 70 X 100 située sur grand terrain asphalté. Construction récente, Aubaine. Prix inférieur à l'évaluation municipale. S'adressez à Caisse d'Établissement, courtier, 724-4360, ou Monique C. Rioux représentante 724-9506 agent immobilier. 47-50PP.

**Animaux**

**A VENDRE-Jument canadienne** de 9 ans, ouvrage général. Appelez 862-3965. 47-P.

**A VENDRE-Vera pur sang**, Landrace, de 8 mois, classé pour conformation et prêt pour le service. S'adressez à 898-5207. 47-P.

**Autos à vendre**

**A VENDRE-Camionnettes TOYOTA** 1984 en mains. Choix de camionnettes usagées. S'adressez à 862-9517. 38-J.N.O.

**A VENDRE-Chevrolet** 1980, 1 tonne, roues doubles, plate-forme en acier, 8 x 12. Communiquez à 867-1173. 38-J.N.O.

**A VENDRE OU À ECHANGER-Moto Honda** Nighthawk, 1983, 3700 km., 550cc., 4 cylindres, contre moto 3 roues (tri-moto) ou une Volkswagen, pour environ le même prix. Pour de plus amples informations, tél.: 862-9482. 44-47-P.

**A VENDRE-Dodge** 1975, Tradisman 300, 1 tonne, peinture neuve, pneus neufs, équipement complet. Prix à discuter. Tél.: 862-6346. 45-J.N.O.

**A VENDRE-Honda Civic** 1980, 5 vitesses, en bon état, avec 4 pneus d'été et 2 pneus d'hiver neufs. Prix intéressants. Tél.: 862-7353 le jour et 867-2000 le soir. 48-P.

**A VENDRE-Honda Civic** 1500, GL, 5 vitesses, listée 4900.00\$ et laissée pour 4700.00\$. Tél.: entre 6:00 hres et 7:00 hres à 867-1310. 47-48-P.

**A VENDRE-Chevy Van** 1979, moteur 305 po. cu. transmission automatique, power brake, power steering, très propre, prix \$3,500. Tél: le soir 862-1563. 46-47P.

**ANTIQUITES:-** Plymouth 1938, 6 cylindres, 2 portes. Pour inf. 867-1389. 46-47P.

**A VENDRE-Nova** 1974 Hatchback, 35,000 milles, moteur 350, pneus neufs, \$850.00. Appelez entre 5 et 6 heures 862-0551. 46-47P.

**A VENDRE-Buick Le Sabre** 1976, peinture neuve, \$1,800. à discuter, aussi moteur Ford 302 avec transmission automatique en bonne condition \$300. Tél: à 862-5777. 47-48P.

**A VENDRE-Ford Pinto** 1980, 2 portes, automatique, en bon état. Prix à discuter. Tél: 493-2103. 46-47P.

**A VENDRE-AMC Matador** 1976, 4 portes, très propre, et en très bon état. Appelez 867-2536. 46-J.N.O.

**A VENDRE-Cherokee** 4 X 4, 1977, moteur 360, 4 barils, idéal pour la chasse et l'hiver. Communiquez à 862-1950 après 4 heures. 47-48P.

**A VENDRE-Renault** 5 DL 1979, en très bon état, peinture neuve, 2 pneus d'hiver. Prix \$2,000.00. Si intéressé 862-6583. 47-48P.

**A VENDRE-Dodge Monaco** 1975, si intéressé 867-2212 après 18 heures. 47-P.

**A VENDRE-Pontiac** Parisienne 1978, peinture et moteur refaits à neuf, prix à discuter. Appelez après 6 heures à 898-2858. 47-P.

**A VENDRE-Monte Carlo** 1974, mécanique en très bon ordre et à bon prix. Appelez après 19h00 à 963-2980. 47-48PP.

**A VENDRE-Pick-Up Ford** Courier 82, 36,000 km en parfaite condition. Aussi avec boîte en contreplaqué sur charpente d'acier. Tél. après 19h00: 495-2462. 47-48PP.

**A VENDRE-Chevrolet** 1975, très propre, moteur 350, en excellente condition \$700, négociable, aussi Nova 1975, très bonne mécanique et Nova 77 moteur 305, automatique \$800. Tél: 854-5892 le soir entre 6 et 8 heures. 47-49P.

**Motorisés à vendre**

**A VENDRE-Moto Yamaha** Virago 750, 1982, 9000 km., pneus neufs à l'arrière. Prix à discuter. Appelez après 6 heures à 862-1026. 42-J.N.O.

**A VENDRE-Moto Honda** Nighthawk 550 cc, 1983, 5,300 KM, avec pare-brise, protège moteur, pédales, 2 full face, 1 paire de gants, un habit de pluie. Pour inf. le jour 492-2149, le soir 492-3143 et demander Robert ou Stéphane. 46-47PP.

**A VENDRE-Suzuki** 4 roues, 250 cc, 1984. Si intéressé 862-0732. 46-47P.

**A VENDRE-Moto Honda** Silver Wing (1982) avec radio, CB, et intercom. 680 km. Prix \$4,200.00. Si intéressé 862-7995 après 5 heures. 47-48P.

**A VENDRE-Kawasaki KZ** 650 SR, 1978, 17,000 km en excellence condition. Tél. à l'heure des repas à: 862-4626. 47-P.

**Roulottes et tentes**

**A VENDRE-Tente-roulotte** 8 places avec roues doubles, toilette, cuisinette extérieure environ 8 X 10, 2 bombonnes au propane, lumière fonctionnant sur 110 et 12 volts, en bonne condition, poêle, chauffe-étuve et frigidaire. Pouvant être vendu séparément. Idéal pour chasseur et pêcheurs. Tél. après 4 heures à 862-4790. 46-47P.

**Divers à vendre**

**A VENDRE-39,000 timbres** du monde entier avec albums. Pour informations, 862-1775. 21-J.N.X.

**A VENDRE-Meubles divers** comprenant divan, armoires de cuisine, etc. ainsi que meubles antiques. S'adresser à 862-7907. 31-J.N.O.

**A VENDRE-Terre à jardin** et à pelouse: terre noire, terre grasse ou en mélange, sable à remplissage, concassé, sable à ciment ou à mortier. Service de bull, et de loader pour étendage ou excavation. Estimation gratuite, service à Rivière-du-Loup et les alentours. Transport Pettigrew Inc. 43 de l'Ancre, Rivière-du-Loup. Tél.: 862-9575 ou 898-2017. 25-50-P.

**A VENDRE-Peinture** de première qualité pour rénovations intérieures ou extérieures. Raoul April entrepreneur peintre, 25 St-Henri, Rivière-du-Loup. Tél.: 862-6497. 43-J.N.O.

**A VENDRE-Ameublement** complet de maison et divers équipement commercial de restaurant dont 2 toasters, frigidaire double à liqueurs, 1 mixer multiner, 2 machines à café, 1 malaxeur, 1 balanche hobart, 2 tondeuses à gazon, bicyclette et divers autres articles. Tél.: 862-7907. 44-J.N.O.

**A VENDRE-Poêle à bois** cuisine, poêle électrique, 110 watts, réfrigérateur, Box stove, fournaise Bélanger et l'Islet à bois, set de chambre; en tout temps, Ludger Soucy, Ste-Françoise. Tél.: 851-3884. 45-47-P.

**A VENDRE-Poêle** 24" vert marque Viking. Sécheuse marque Kenmore à bons prix. Tél.: 862-5128. 47-48-P.

**A VENDRE-Tapis** de salon et sous-tapis, couleur or, 9' x 12'; projecteur AIREQUIPT pour dias + 4 roulottes de 100 dias; un tourne-disques stéréo "Symphonic"; un tourne-disques "Melody"; un lave-vaisselle usagé "Viking" (à encastrier); auvent de roulottes (8' x 12'), sans accessoires, couleur rayures or; pare-étincelles pour foyer

28" x 36", acier noir jeu d'haltères pour culture physique; enregistreuse à rubans (Aiwa) portative; cruches vides de 4 litres; petite T.V. noir et blanc (10"); petite radio AM tourne-disques-cassettes, combiné. Signalez 862-7283, les mardi-mercredi-samedi. 45-J.N.O.

**A VENDRE-2 causeuses**, 1 chaise berçante, style canadien, rustique. Tél.: 862-9463 après 18:00. 21-J.N.O.

**A VENDRE-Tourbe** en sac ou en vrac, terre grasse pour jardin et pelouse, gravier de toutes sortes, excavation. S'adressez Tourbière Ouellet Inc. 898-2364. 30-J.N.O.

**A VENDRE-Mobilier** de chambre à coucher de grande 54" comprenant base 2 matelas ainsi que commode, 6 tiroirs avec miroir. Le tout à l'état de neuf. Tél.: 862-2180. 41-J.N.O.

**A VENDRE-Ideal** pour étudiants ou propriétaire de chalet-fauteuils, divans, lits en fer, matelas, chaque article de 20,00\$ à 35,00\$ et bien d'autres articles. Tél.: 862-7907. 44-J.N.O.

**A VENDRE-Fendeuse** à bois avec banc de scie (botteur) montée sur remorque peut fendre 2 cordes de 4 pieds à l'heure. Tél: 862-9710. 47-50-P.

**A VENDRE-Convoyeur** très robuste Sam Mulkey Co. 24" de large, 25' de long, installé sur roues démontables, courroie en caoutchouc. Idéal pour sable, grain, patates... Moteur non compris. Prix \$900.00. Tél. le soir à 862-2205. 46-J.N.O.

**VENTE-de garage:** le 1er et 2 septembre au 517 Route 230 St-Alexandre. Mille et une choses seront vendues. 46-P.

**A VENDRE-Trailers** à bois, tandem, neuf. S'adresser à: 862-5459. 46-48P.

**A VENDRE-Mobilier** de salle à manger antique, comprenant table et 6 chaises. 1 vaisselier et un buffet. Aussi laveuse en très bon état. Tél: 862-0600. 46-47PP.

**A VENDRE-Tracteur** Farmall International, excellente condition mécanique avec fendeuse à bois, charue, faucheuse, etc. Appelez 862-7197. 46-47P.

**A VENDRE-Un corroyeur**, 1 scie radiale, 1 scie à ruban, 1 drill à main 1/2, 1 soudeuse 400 amp. 1 machine à grincer les valves. Si intéressé 492-3145. 46-49P.

**A VENDRE-Meuble stéréo** radio AM-FM, table tournante, meuble en noyer, valeur \$800, laissé \$250, chaise berçante en cuireite couleur amande \$20., 2 modules de velours 1 brun, 1 beige, les deux pour \$40. Le tout en très bonne condition. Pour personnes intéressées: 862-2969. 46-47P.

**A VENDRE-Cuisinière** Westinghouse jaune 30 po. devant plexiglass \$225, set de cuisine, table ronde, 4 chaises pivotantes, dossier haut moderne, \$175. Les deux 5 ans d'usage. Tél: 862-2674. 46-47P.

**A VENDRE-Fauteuil** roulant électrique, Everest & Jennings, batterie 12 volts, état de neuf, ayant très peu servi, laissé à moitié prix. Tél: 862-6385 chambre 302. 46-48PP.

**A VENDRE-En mains** plusieurs fournaises de marque l'Islet 228 et aussi G 18, poêle à bois, pompe à eau marque Duro. Le tout en parfaite condition. Tél: St-Paul de la Croix, 898-5348. 47-49P.

**A VENDRE-Moissonneuse-batteuse** Alice Chalmer, modèle K, table de 10 pi. en très bon état, prêt à travailler immédiatement. Pour renseignements 867-2411 demander Mario ou Louise. 47-49P.

**A VENDRE-Un payemaster**, 1 calculatrice avec rouleau, 2 aquariums, 1 purificateur d'eau, 1 laveuse tapis, livres Duo et autres. Pour inf. 862-8247. 47-P.

**A VENDRE-Sécheuse** de marque Roy, couleur jaune, prix \$95.00. Tél: 867-1797 après 5h00. 47-P.

**A VENDRE-Ameublement** de chambre à coucher comprenant lit 48 po. bureau 6 tiroirs, table de chevet, aussi table de coin style moderne, servant pour plantes et autres. Tél: 867-3055. 47-P.

**A VENDRE-Poêle** à combustion lente. Prix \$325.00. Tél: 862-0787. 47-P.

**A VENDRE-Patin** Bauer pour garçon gr. 13, état de neuf, matelas et sommier 60 po. très propre, aspirateur à la main pour auto (12 volts) à l'état de neuf. Pour inf. 867-1588. 47-P.

**A VENDRE-Extracteur** à miel 4 cadres réversibles, bassin de 1,000 lbs et couteau à désosculer. Prix de débarras. Tél: 862-5989. 47-P.

**ATTENTION-A** qui la chance? Linge pour fille 0 à 6 mois, pyjamas (6) jaquettes (5) gilets (10) robes (10) à prix très abordable. Tél. le jour seulement: 862-9026. 47-P.

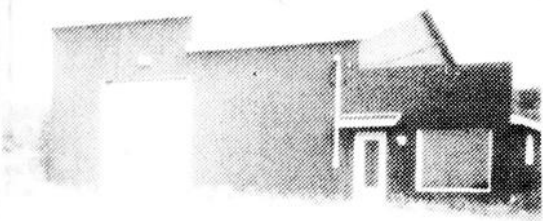
**A VENDRE-TV** noir et blanc 14 po. très propre et en bonne condition. A prix raisonnable. Tél: 862-7414. 47-P.

**A VENDRE-Siège** d'auto sécuritaire pour enfants \$35., moto de route Honda 250 cc, 1983, seulement 1100 km. \$1300. Pour inf. 862-1759. 47-P.

**A VENDRE-Set** de chambre complet, lit 54", bureau triple et commode, divan, lit n'ayant servi qu'un an, aussi très beau poêle à bois, blanc de marque Enterprise avec réchaud et boiler, tout neuf. Tél: 862-5528. 47-48PP.

**On demande**

**A vendre directement du prêteur**



Atelier dimension 30' X 30' environ. Terrain 300' X 300', situé au 80 Principale, St-Modeste. Accès très facile, taxe peu élevée. Prix très intéressant. Possibilité de financement

Pour information aux heures de bureau 862-3754 Demandez Michèle Nadeau

**À VENDRE**



À Cacouna, maison ancestrale comprenant 18 pièces, chauffage à eau chaude et plusieurs autres commodités, sur terrain boisé de 387' x 594'. Pour plus d'informations.

**862-3994**

**ACHETERAIS**-Cartes de hockey de Rivière-du-Loup, Rimouski Est, de 1951-52, Ligue Bas St-Laurent. Aussi toutes cartes de 1909 à 1954 et jetons de hockey. Ecrire à Paul André Boulet, 126, 7e rue Montmagny, G5V 3H5 ou tél. 248-0411. 38-49-P.

**OFFRE DE SERVICES**- Dame d'expérience de Cacouna garderait des enfants de 6 mois à 5 ans à la maison, entre 8h. et 18h. Tél.: 862-6864. J.N.O.D.

**RECHERCHE**-On recherche une personne de 35 ans et plus pour travail dans une maison privée située sur la rue Léveillé. Entretien ménager et repas du midi seulement. Aucun enfant à s'occuper, deux adultes seulement. Heures de travail: 9:00 à 13:00. Si possible demeurant dans le Parc Cartier. Tél.: 862-2731. 39JNO (1).

**ON RECHERCHE**-Coiffeur ou coiffeuse pour hommes avec classification Carte A pour Trois-Pistoles. Tél.: 851-1779 46-47-P.

**ON DEMANDE**-Temps plein-partiel 21 ans et plus: Aimez-vous dirigé ou être dirigé? Vie Tal vous offre l'opportunité d'en faire le choix. Occasion d'affaire dans votre secteur. Formation complète incluse, possibilité de \$450., \$900. et plus par semaine. Offre limitée. Appelez sans frais 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614. 47-50P.

**DEVENEZ HERBORISTE**-S'améliorer pour mieux aider les autres. Voici une carrière fascinante et rémunératrice qui vous poussera toujours à aller au bout de vous-mêmes. Demandez la documentation et sans aucun engagement de votre part. Contactez Marcel Ouellet, physiothérapeute, 828-16e rue St-Pascal, ou 492-6901. 29-J.N.O.

**OFFRE DE SERVICES**- Dame offre ses services pour travail à la maison à temps partiel. Pour informations téléphonez à 862-1675, après 16 heures et demander Lucette. 40-J.N.O.

**Offres d'emploi**

**MENUSIER ARTISAN**- Offre ses services pour tout genre de réparation et finition de maison ou de sous-sol, garage démontable 10 x 20 et toile au même endroit à vendre. Communiquez à 862-5793. 36-J.N.O. (41)

**OFFRE DE SERVICES**- Pour la coupe du grain cet automne, avec machinerie adéquate. Réserver à l'avance au no. de tél.: 862-0010. 45-50-P.

**Recherche à louer**

Chalet ou pension complète pour 3 personnes à Cacouna, Rivière-du-Loup ou Notre-Dame-du-Portage, pour les mois de septembre, octobre et novembre. Communiquez à 418-867-1402.

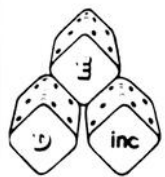
**Lac privé à vendre**

Lac de 3.5 acres de 85 pieds de profondeur à vendre. Ensemence de truites mouchetées. Avec boisé sur tout le pourtour, clôture et entrée privée. Avec fonds de terre cadastré et petit chalet.

Situé à proximité de Rivière-du-Loup. Visite sur rendez-vous.

Ecrire à: **Casé postale 1542 Rivière-du-Loup** en indiquant votre numéro de téléphone.

**EDWIN MORIN**  
Gérant Général



**EQUIPEMENT DOWN INC.**  
VENDEUR AUTORISÉ AUTHORIZED DEALER

**JOHN DEERE**

Grand Falls, N.B.

Bur.: (506) 473-2256  
Rés.: 473-1125

**RECHERCHE**- Dame demandée pour garder deux enfants à domicile de 8h00 à 16h00 le vendredi près de l'Hôtel-Dieu. Tél.: 862-8593. 46-47P.

**RECHERCHE**- Dame avec expérience garderait chez elle, jeunes enfants de 2 mois à 5 ans du lundi au vendredi. Pour inf. 862-8588. 46-J.N.O.

46-48PP.

**SERVICE D'ACCORDEMENT ET REPARATIONS DE PIANOS**- Aussi copies disponibles d'un cahier de 10 pièces pour piano originales. Communiquez au 495-2298 à Victor Pelletier. 46-49P.

**RECHERCHE**- Dame demandée pour garder à domicile un enfant de 1 an du mercredi au vendredi de 3 1/2 P.M. à minuit. S'adresser à St-Arsène 867-1073 avant 3 heures. 46-47P.

**RECHERCHE**- Pour Toronto: Fille demandée pour garder 2 enfants et entretien de la maison. Opportunité d'apprendre l'anglais, devra demeurer chez moi. Références demandées. Tél.: 862-8138.

**RECHERCHE**- Dame de St-Patrice garderait des enfants de tout âge, à la semaine et

**Locaux à louer**  
Le premier local commercial 1000 pieds carrés, avec cours clôturée. Le deuxième local servant de bureau, 320 pieds carrés avec grand stationnement. Tous les services compris. Prix très abordable.  
**409 Témiscouata, Rivière-du-Loup**  
Tél.: 862-9548

**RÉPERTOIRE**

**A ACCORDEMENT**

**Bill Teno diplômé.**  
20 ans d'expérience, accordement, et réparation de pianos, d'orgues  
Rivière-Bleue **893-2763**

**ASSURANCE**

**Assurances Thériault & D'Amours Inc.,**  
44 Iberville, R.-du-Loup **862-6379**

**Lagacé Jean-Paul Enr.**  
120 Lafontaine, R.-du-Loup **862-6331**

**Thivierge Pierre**  
38 de la Cour, R.-du-Loup **862-1034**  
4 Notre-Dame, l'Isle-Verte **898-2751**

**B BIJOUTERIE**

**Savard Albert,**  
320 Lafontaine, R.-du-Loup **862-2893**

**C CAMION**

**Le Centre Routier Inc.,**  
375 Témiscouata, R.-du-Loup **862-7231**

**CAMPING**

**Motel Dubé**  
182 Fraser, R.-du-Loup **862-6354**

**CIMENT POLI, CERAMIQUE**

**René Vézina Céramique**  
376 Lafontaine, R.-du-Loup **862-6294**  
**862-4277**

**COUVREUR FERBLANTIER**

**Corporation Estbec**  
11 Dollard, R.-du-Loup **862-2140**

**D DEBOSELAGE**

**Marcel Jean Antirouille Enr.**  
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite  
163, Fraser, R.-du-Loup **862-8892**

**DECORATION**

**Décoration G.L. Inc.**  
327 Lafontaine, R.-du-Loup **862-3535**

**DEPANNEUR LICENCIE**

**Chez Ti-Père Enr.**  
Ouvert de 7.30h. a.m. à minuit  
7 jours par semaine  
34 Fraserville, R.-du-Loup **862-8755**

**E ENTREPRENEUR GENERAL**

**Dickner Roland Inc.**  
46 Ste-Anne, R.-du-Loup **862-6391**

**G GOUTTIÈRES**

**Gouttières C. Brochu Inc.**  
Rep. Maurice Bélanger  
238 des Raymonds, R.-du-Loup **867-1785**

**Gouttières K.R.T. Inc.**  
323, rue Morin  
Rivière-du-Loup **862-8572**  
dans le jour **862-3188**

**I IMPRIMERIE**

**Imprimerie Rivière-du-Loup Enr.**  
114 Joly, R.-du-Loup **862-4857**

**ISOLATION**

**Corporation Estbec Inc.**  
11 Dollard, R.-du-Loup **862-2140**

**J JOURNAL**

**Le St-Laurent-Echo**  
16 du Domaine, R.-du-Loup **862-1774**

**L LIBRAIRIE**

**Boutique Turelis Enr.**  
Achat-Echange-Consignment de livres  
407 Lafontaine, R.-du-Loup **862-0332**

**LOCATION**

**D'enseignes lumineuses commerciales**  
Vianney Deschênes, Cacouna **862-3188**

**M MECANIQUE**

**Garage Ghislain Lévesque**  
Mécanique générale et débosselage  
18 St-Joseph, R.-du-Loup **862-3315**

**MERCERIE**

**Mercerie Vézina Ltée.**  
508 Lafontaine, R.-du-Loup **862-2372**

**MOTEUR DIESEL**

**Pelletier Auto Electrique**  
Rep. Detroit Diesel Allison  
108, Fraser, R.-du-Loup **862-3531**

**N NETTOYAGE**

**Manic Sanitation Inc.**  
Service de location, extermination, nettoyage général, vente de produits sanitaires, gros et détail  
66 Fraser, R.-du-Loup **862-6393**

**Nettoie Tout Le Mieux Enr.**  
Entretien commercial, industriel et résidentiel  
28A, Parc Mailloux, R.-du-Loup **862-3889**  
**862-6134**

**P PEINTURE**

**Centre de peinture Mailloux**  
333 Témiscouata, R.-du-Loup **862-0204**

**Entrepreneur en peinture**  
Raoul April  
25 St-Henri, Rivière-du-Loup **862-6497**

**PENSEE POUR AUJOURD'HUI**

**Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup**  
Animateur: Joseph Tremblay  
(Message enregistré) **862-7012**

**PHARMACIE**

**Michel Daris**  
240 Lafontaine, R.-du-Loup **862-6326**  
400 Principale, Cacouna **867-1170**

**PIANO & ORGUE**

**Laurent April Meubles**  
11 Chemin Taché Ouest  
St-Hubert, R.-du-Loup **497-3651**

**PNEUS**

**Service de pneus R.-du-Loup Inc.**  
73 Joly, R.-du-Loup **862-2686**

**Vulcanisation Martin Inc.**  
345 Notre-Dame Est, Trois-Pistoles **851-3324**

**R REPARATION**

**Répartout Enr.**  
Outils, appareils électriques, rasoirs, pièces Black & Decker  
421, Lafontaine, R.-du-Loup **862-5475**

**T TRANSMISSION**

**Transmissions Automatiques Riv.-du-Loup Inc.**  
7, Côte St-Jacques, R.-du-Loup **862-8732**

**V VARIÉTÉS**

**Variétés Michel Daris Inc.**  
240 Lafontaine, Rivière-du-Loup **862-6326**

**ARCHITECTES**

**Charles Casgrain  
Alfred Pelletier**  
architectes  
46 rue de la Cour, Rivière-du-Loup  
G5R 3Y8 867-2103

**cloude  
villemure**  
architecte  
41, RUE DE LA COUR  
RIVIERE-DU-LOUP, Q.C.  
G5R 1J1 TEL. 867-2103

**Atelier d'architecture**  
460, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc  
Tél.: (418) 862-2357 G5R 3C2  
Georges Lagacé architecte

**Massicotte, Gillon**  
Architectes  
**Didier Gillon Urbaniste**  
82 Boul. Cartier, Rivière-du-Loup  
296 St-Paul ouest, suite 203, Montréal, H2Y 2A3, Tél. (514) 549-0485

**ARPENTEURS-GÉOMÈTRES**

**COTE ET VANASSE**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES  
Michel Côte, A.G. Bur.: 862-2246  
Gilles Vanasse, A.G. Rés.: 867-1280  
Case postale 395  
279, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

**Normand Parent**  
Arpenteur-geometre  
Arpenteur federal  
276-A rue des Cônes  
(Le Boisé)  
Rivière-du-Loup  
G5R 3Y4  
Téléphones  
Bur.: 862-0971  
867-1351  
Res.: 867-1653

**GENDRON & LANGELIER**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES  
82 rue Amyot, Apt. 1, Rivière-du-Loup  
(418) 862-4366  
Rayon Gendron, A.G. 867-2583 Daniel Langelier, A.G. 867-0982

**PELLETIER ET LABRIE**  
Arpenteurs-Geometres  
147-B, rue Commerciale  
Cabano, C.P. 308  
Tél.: 854-2128  
André Pelletier, a.g. Rivière-du-Loup 867-1194  
Bernard Labrie, a.g. Cabano 854-3669

**AUDIOPROTHÉSISTES**

**GILLES TREMBLAY**  
Audioprothésiste  
Prothèse auditive  
Sur rendez-vous  
21 rue Verbois, Rivière-du-Loup  
**862-4971**

**Roger Giguère & Ass.**  
Audioprothésistes  
458 Boul. Thériault  
Rivière-du-Loup, P.Q.  
G5R 3X8  
**Prothèses auditives**  
Roger Giguère, Tél.: 867-2962

**AVOCATS**

**Chassé, Laforest & Associés**  
Avocats et Procureurs  
Henri Chassé C.R. Alain Dubé, LL.L.  
Gérald Laforest BA.LL.L. Aline Dion, LL.B.  
30, rue de la Cour, C.P. 787  
Rivière-du-Loup, G5R 3Z5  
Tél.: 862-6301

**LEMIEUX & LEBLOND**  
AVOCATS & PROCUREURS  
Frank Lemieux, B.A.LL.L.  
Daniel LeBlond, LL.L.  
28 de la Cour, C.P. 595 Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-8346

Tél.: (418) 862-9460  
**Belzile, Dumas & Associé**  
Avocats et procureurs  
110 rue Lafontaine, suite 101  
Rivière-du-Loup, Québec.  
Alain H. Belzile, b.a.ll.,l.  
Sarto Yves Dumas, ll.,l.  
Georges Deschênes, d.e.c.ll.,l.

*Lebel, Pelletier, Rioux,  
Bossé & Ass.*  
AVOCATS ET PROCUREURS  
Gérard Lebel, C.R. Norman Bossé, LL.L.  
Gaétan Pelletier, LL.L. Clément Massé, LL.L.  
Denis Rioux, LL.L. Gilles Moreau, LL.L.  
Johanne April, LL.B.  
12 de la Cour, C.P. 487, Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-3565

**CHIROPATICIENS**

**CHIROPATICIEN**  
Membre et représentant  
régional de la  
**Dr Jean Bourdeau**  
35 rue Delage,  
Rivière-du-Loup  
G5R 3P2  
Société de  
Recherche et  
d'Éducation  
Chiropratique  
Tél.: (418) 862-7225

**COMPTABLES**

Corriveau, Tél.: 862-3546  
Bujold, 862-6396  
Lavoie.  
Madore & Associés  
Comptables Agrées  
Associés résidents  
Berchmans Chénard, c.a.  
Noël Madore, c.a.  
Guy Renaud, c.a.  
Régent Gagnon, c.a.  
Philippe Lagacé, c.a.  
Bertrand Chouinard, c.a.  
300 Avenue Hôtel de Ville,  
Rivière-du-Loup, G5R 3Y7  
Autres bureaux: Montmagny, La Pocatière  
Matane, New Richmond,  
Chandler, Ste-Anne-des-Monts  
Carleton

**CARNET PROFESSIONNEL**

**ca**  
Malenfant, St-Pierre,  
Landry, C.A.  
Comptables agréés  
C.P. 1210 105 Hôtel-de-Ville Rivière-du-Loup 862-0495  
C.P. 8 54 Frontière Rivière-Bleue 893-5513

**DENTUROLOGISTES**

**Dr Khay Phivilay**  
Chirurgien Dentiste  
Tél.: (418) 963-2933  
C.L.S.C. Des Basques  
Case Postale 99  
St-Clément GOL 2NO

**Jean Langevin**  
Denturologiste  
2, rue de la Cour  
Rivière-du-Loup **867-1786**

**CHARLES-HENRI MICHAUD**  
t.dc.dd.  
**DENIS BEAUREGARD**  
t.dc.dd.  
Denturologistes  
15 St-Louis, Rivière-du-Loup  
862-2610

**Lalonde Girouard Letendre & Associés Ltée**  
Experts conseils  
41, rue de la Cour, Rivière-du-Loup  
G5R 1J1, (418) 862-9242

**COPAC Inc.**  
EXPERTS CONSEILS  
615 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-8217  
SERVICES DE GÉNIE  
Municipal, structure, maritime, bâtiment

**MÉDECINS**

Tél.: (418) 862-3110  
Dr Michel Nadeau  
Dr Claude Michaud  
Dr José Poulin  
Dr Daniel Gaudreault  
Dr Pierre Breton  
Dr Yves Raymond  
Dr Guy Rossignol  
MÉDECINE GÉNÉRALE

**Forage Beaulieu Ltée**  
Contracteurs  
Puits artésiens  
Diamètres: 6 à 24 pouces  
St-Louis du Ha! Ha!  
Cté Témiscouata, P.Q.  
Tél.: 854-2437

quelque fois les fins de semaine. Pour inf. 862-3868. 47-51P.

**RECHERCHE-Garderais** enfants à la maison chez moi, disponible immédiatement à la semaine, de 2 ans à 5 ans, rue Montcalm, Parc Cartier. Tél: 862-7786. 47-P.

**RECHERCHE-Dame** garderait des enfants chez elle, située à proximité de l'école Thibodeau. Expérience en enseignement et garderie. Surveillance et bien être assurés. Références sur demande. Pour inf. 862-8845. 47-P.

**Divers**

**LE GROUPE DES ABSTINENTS-Secteur de RIVIÈRE-DU-LOUP**, vous tend la main...Voulez-vous vivre pleinement? Soyez tempérant. Pour un bonheur permanent, devenez abstinent. composez 862-6452.

**PERDEZ & MAINTENEZ**-Votre poids avec NUTRAIDE. En suivant cette méthode NUTRAIDE vous pouvez perdre 10, 20, 40 ou même 60 livres en quelques semaines. Contactez Marcel Ouellet, 828-16 rue Wilfrid St-Pascal ou 492-6901 pour plus d'informations. 29-J.N.O.

**A VOTRE SERVICE**-Unité Domrémy, 4 rue de Gaspé, Rivière-du-Loup, tél. 862-6622. Tous les jours de 9:00 à 23:00 heures pour accueillir et aider ceux qui ont des difficultés résultant d'une consommation anormale d'alcool et autres toxicomanies aussi pour accueillir ceux qui recherchent un climat de détente entre amis par la pratique d'activités récréatives et sociales.

**CORVEE HABITATION-9** 1/2% garantie 3 ans, 1 000\$ gouvernement provincial si la cité subventionne les taxes déductibles de la déclaration d'impôt, 10 000\$ pour celui qui achète une maison neuve la première fois. Tél.: 862-9706 ou 862-9015. 43-J.N.O.

**SERRURIER K.R.T. ENR.-ABLOY.MEDECO.HELA-SON.DOM.**Service à domicile 24 hres.Vente-Réparation, résidentielle-commerciale-industrielle-serrures d'autos. 75A rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup. Tél.: 497-3433 (soir) et 867-2767 (jour). 44-47-P.

**REMERCIEMENTS-Au St-Esprit** pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.R.G. 45-55-P.

**REMERCIEMENTS-Au St-Esprit** pour faveur obtenue avec promesse de publier. H.B. 47-P.P.

**Dr. L. Paradis**  
M.D.C.S.P.Q.  
L.M.C.C.  
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal  
54, rue Amyot,  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-3538

REMERCIEMENTS-Au St. Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. Y.L.

47-P.

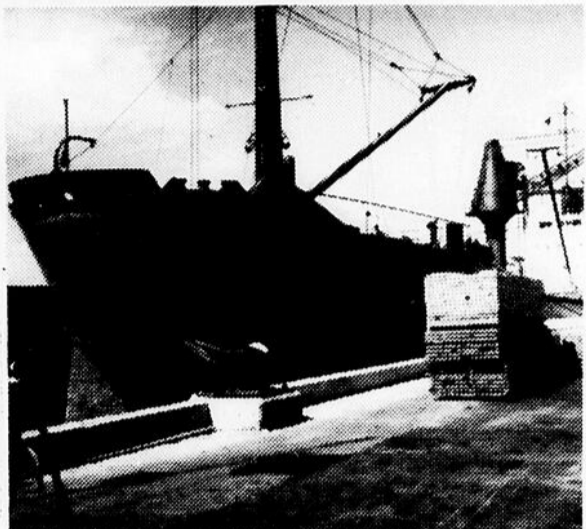
Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de publier. R.P.

REMERCIEMENTS-Au St. Y.L.

## Port de Gros-Cacouna: Hausse de 25,34% du bois d'oeuvre entre juin - août 1984

Au cours des trois (3) derniers mois de cette année (juin - août 1984), le port de Gros-Cacouna a transbordé un total de 23 660,4 tonnes métriques de bois d'oeuvre comparativement à 18 877,0 tonnes métriques pour la même période en 1983, soit une augmentation de 25,34%.

Pour la même période, les expéditions pour le bois d'oeuvre se sont réparties sur un total de sept (7) navires. Les deux (2) plus importants transbordements ont eu lieu entre le 2 et le 7 juillet 84 et entre le 9 et le 15 août 84 où les navires "Ho Ming no 6" et "Swee Leàn", jaugeant 12 000 tonnes métriques (deadweight), ont chargé respectivement 7 004,2 et 6 849 tonnes métriques.

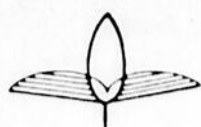


En ce qui concerne les infrastructures au port de Gros-Cacouna, l'aménagement de la nouvelle route d'accès de 1,7 kilomètres, soit la distance entre la route 132 et le port, devrait être complétée d'ici le mois de décembre prochain, et le début des travaux d'agrandisse-

ment du quai actuel sur une distance de cent (100) mètres est prévu pour la fin de l'année 1984.

"Promotion Gros-Cacouna" pour la Corporation de Promotion Industrielle de la région de Rivière-du-Loup Inc.

### NOTAIRES



Me Georges Côté  
Me Fernand Côté  
Me André Côté

## CÔTÉ & CÔTÉ

Notaires

Conseillers juridiques  
25 et 29 de la Cour, Rivière-du-Loup  
862-6923  
Bureau ouvert sur rendez-vous  
tous les soirs de la semaine

## Lajoie, Desbiens, Ouellet & Bouchard

Notaires et conseillers juridiques  
C.P. 847, 105, Hôtel de Ville,  
Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3Z5  
• Tél.: [418] 862-1740 •

Notaires:  
Claude Lajoie  
Laval Desbiens  
René Michel Ouellet  
Gaëtan Bouchard  
Gaëtane LaBrie

BUREAUX:  
Rivière-du-Loup  
Pohénégamook  
St-Alexandre  
L'Isle-Verte

862-1698 867-1876

## Yvon Lemieux

Notaire

Heures:  
Jour: 9h. à 17h. 69 Amyot,  
Soir: 19h. à 22h. Rivière-du-Loup

## Côté & Soucy

Conseillers juridiques  
Casier postal 1328, 159A Fraser  
Rivière-du-Loup, P.Q. G5R 4L9  
Tél.: (418) 862-9311

Bureau ouvert tous  
les soirs de la semaine  
sur rendez-vous

Me Jean Côté  
Me Jean Soucy  
Me Denis Côté

## Hubert Bédard

Notaire  
Conseiller juridique

298 Boul. Thériault, Rivière-du-Loup  
Centre Commercial  
Tél. Bur.: 862-7685  
Tél. Rés.: 862-3268

## Thivierge & Rouleau

Notaires  
Conseillers juridiques

Richard Thivierge, Aline Rouleau  
38 de la Cour, tél.: 862-0411  
Rivière-du-Loup

Dépositaire du greffe  
de Me Thérèse Thivierge  
Bureau tous les mardis soirs  
au 46 N. Dame à l'Isle-Verte à 19.45h.



Raymond Chantal & Associés Inc.  
4119, Boul. Ste-Anne  
Beauport, G1C 2H9

Denis Pelletier, courtier  
543, Rte de la Montagne  
Notre-Dame-du-Portage, GOL 1Y0  
Tél.: 862-2267



CARNET  
PROFESSIONNEL

### PSYCHOLOGUE

JEAN-MARIE DUVAL, M. Ps.  
PSYCHOLOGUE  
Psychothérapie, relation d'aide  
107, Laval, Apt. 232, Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-7995 (Après 5 heures)

### OPTOMÉTRISTES



Dr Jean Lemieux  
o.d.  
Optométriste  
Dr Josée  
Vaillancourt, o.d.  
Optométriste

Avec ou sans rendez-vous  
324A Lafontaine

- Examen de la vue  
- Verres de contact  
- Lunettes  
- Rééducation visuelle  
- Vision industrielle

862-8703



Dr  
Jean-R. de Lorimier,  
O.D., B.A.

Centre Médical de Rivière-du-Loup  
(Pharmacie Daris)

Services professionnels complets  
242 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

862-7663

### PHYSIOTHÉRAPEUTES



Clinique de physiothérapie  
Lagacé

MIVILLE LAGACÉ  
B.sc. PHT.

Physiothérapeute M.C.P.P.Q.  
Lic. 78-050-78  
238B, Lafontaine, Rivière-du-Loup

vous: lun.-mer.-vend.: 13h00 à 17h00  
et 19h00 à 22h00  
Mardi-jeudi: 13h00 à 17h00

le cancer  
agit  
réagissez

Société Canadienne du Cancer

### DECES DE ANTONIO THEBERGE

A l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le 27 juillet 1984, à l'âge de 74 ans et 4 mois est décédé Monsieur Antonio Théberge, époux en 1ère noce de feu dame Adrienne Théberge, en 2e noce de feu Gertrude Thériault et en 3e noce de dame Rose Dumont, domicilié à Rivière-du-Loup.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses 11 enfants: Rachel, Monique, Réjeanne, Carmelle, Gilles, Nicole, Madeleine, Simone, Cécile, Michel, et Julie, ses petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères



et belles-soeurs, ainsi que les 9 enfants de dame Rose Dumont.

A la demande du défunt, la dépouille mortelle fut exposée à St-Mathieu. Les funérailles ont été célébrées à l'Eglise de St-Mathieu, le 30 juillet à 15h00 et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Tous ceux qui l'ont connu garderont de lui le souvenir d'un ami, d'un frère, d'un homme de grande foi, d'un père et d'un époux qui adorait sa famille.

Tous les membres de la famille remercient parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de monsieur Jean-Baptiste Tremblay de St-Ludger, survenu le 23 juin 1984. A tous un cordial merci. Considérez ces remerciements comme personnels.

### REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Sincères remerciements aux parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de monsieur Jean-Baptiste Tremblay de St-Ludger, survenu le 23 juin 1984. A tous un cordial merci. Considérez ces remerciements comme personnels.

La Succession.

Tél.: Bur.: 862-8471



## Clinique Vétérinaire St-Arsène

Pratique des grands et petits animaux.

Dr. André Rioux, M.V.  
Dr. Léopold Sénéchal, M.V.

53 rue Principale  
St-Arsène  
Cté. Riv.-du-Loup, P.Q.

### MONUMENTS

Représentant

Yves Lafrance

Tél.: 898-2315

THERIAULT & FILS LTEE

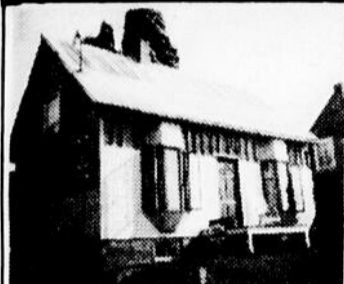
710, 1ère ave.  
Québec

IMMEUBLES

# G/MC (1981) INC COURTIER

## 862-9015

103 Hôtel de Ville  
Rivière-du-Loup



Résidence 1 1/2 étage comptant 6 1/2 pièces. Chauffage électrique et poêle à bois inclus dans la vente. Terrain pelousé 70' X 106' et entrée asphaltée. Revêtement extérieur sera terminé aux frais du vendeur.  
**RUE ST-MARC, RDL. (5173)**



Chalet de 4 1/2 pièces vendu avec son contenu. Chauffage au bois et annexe à l'huile. Solage en ciment. Extérieur de pierre. Terrain 150' X 100'.  
**ROUTE 185 à ST-HONORE. (5175)**



**\$10,900.**  
Maison mobile 12' X 54' de 4 1/2 pièces. Certains meubles inclus dans la vente. Remise sur terrain inclus de 50' X 100'.  
**RUE THERIAULT, ST-ANTONIN. (5179)**



Résidence 1 1/2 étage comptant 7 1/2 pièces dont 5 chambres à coucher. Sous-sol en ciment. Garage sur terrain paysagé 75' X 200'. Située  
**CHEMIN RIVIERE-VERTE, ST-ANTONIN. (5181)**



Cause de vente: transfert. Magnifique résidence de brique avec pièces spacieuses. Sous-sol aménagé. Chauffage électrique. Patio fermé. Garage à même. Terrain paysagé 93' X 134'.  
**RUE PLOURDE, RDL. (5178)**



Résidence 2 étages de 9 pièces plus boutique à même. Chauffage eau chaude. Grand garage. Terrain 80' X 100' pelousé et asphalté.  
**AVENUE ST-CLOVIS, ST-ALEXANDRE. (5183)**



Résidence de 6 pièces. Chauffage électrique et eau chaude. Hangar sur terrain pelousé 100' X 92' environ. Le tout très propre. Prix économique.  
**RUE LAVAL, RDL. (5172)**



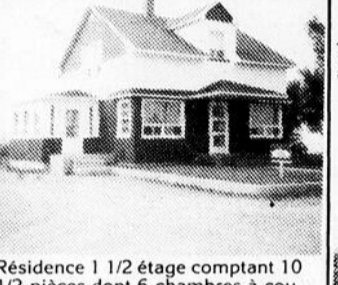
Bungalow 26' X 42' de 5 1/2 pièces. Chauffage électrique. Patio. Cabanon sur terrain 75' X 100' paysagé.  
**RUE PRINCIPALE, ST-ANTONIN. (5182)**



Bungalow de brique 28' X 40' comptant 5 1/2 pièces. Chauffage électrique et foyer de brique. Sortie extérieure au sous-sol. Garage et abri d'auto. Terrain 15.000 p.c. paysagé.  
**RUE PRINCIPALE, ST-ANTONIN. (5176)**



Résidence rénovée de 8 pièces avec sous-sol aménagé dont salle de séjour. Chauffage électrique. Patio. Garage sur terrain paysagé 100' X 75'. Le tout très propre.  
**RUE PICARD, RDL. (5177)**



Résidence 1 1/2 étage comptant 10 1/2 pièces dont 6 chambres à coucher et sortie extérieure au sous-sol. Cheminée neuve et poêle à bois inclus dans la vente. Terrain de 108' X 117'.  
**CHEMIN RIVIERE-VERTE, ST-ANTONIN. (5009)**



Propriété comptant 2 logements dont 1 X 8 1/2 pièces libre le 1er juillet et 1 X 4 1/2 pièces. Beau terrain de 120' X 195'. Centre du village de CACOUNA. (4959A)



Chalet 20' X 26' de 4 1/2 pièces entièrement meublé. Chauffage électrique et poêle à bois. Chaloupe, moteur, pédalo ainsi que 2 remises inclus dans la vente.  
**LAC DE LA GRANDE FOURCHE, ST-HUBERT. (4973)**



Bungalow 24' X 40' de 5 1/2 pièces. Chauffage électrique et cheminée. Terrain paysagé de 58'5 X 96'. Cause de vente: transfert. Situé  
**RUE J.O. VIEL, RDL. (5105)**



Atelier 24' X 40' comprenant bureau, entrepôt et outillage. Idéal pour menuiserie ou tout autre besoin connexe. Terrain de 90' X 100' avec possibilité de l'agrandir.  
**RUE BEAUBIEN, RDL. (4671)**



Bungalow 24' X 40' comptant 5 1/2 pièces. Chauffage électrique. Terrain paysagé de 90' X 100'. Possession immédiate. Quartier tranquille.  
**RUE GAGNON, ISLE-VERTE. (5101)**



Résidence ancestrale de 8 1/2 pièces dont 5 chambres à coucher. Chauffage électrique. Armoires de cuisine en chêne. Poêle franklin inclus dans la vente. Terrain 200' X 600' environ.  
**ANSE AU PERSIL, ST-PATRICE. (4981)**



Résidence d'été de 2 étages comptant 6 1/2 pièces meublées au complet. Terrain de 138' X 130' paysagé.  
**ROUTE DU FLEUVE, NOTRE-DAME-DU-PORTAGE. (4482)**



Bungalow 28' X 40' de style québécois. 5 1/2 pièces et sortie extérieure au sous-sol. Porte patio. Chauffage électrique et cheminée de brique. Garage sur terrain 125' X 150'.  
**RANG 4 EST, ST-ARSENE. (4733)**



Résidence 2 étages de 5 1/2 pièces plus sous-sol vaste en ciment. Grande galerie en façade. Terrain 15.19 X 11.06 mètres. Située centre-ville.  
**RUE ST-JOSEPH, RDL. Prix inférieur à \$30,000.- (5102)**



**\$12,000.**  
Petite résidence-chalet de 4 1/2 pièces. Habitable à l'année. Certains meubles inclus dans la vente. Situé en bordure de la rivière.  
**ST-MODESTE. (4914)**



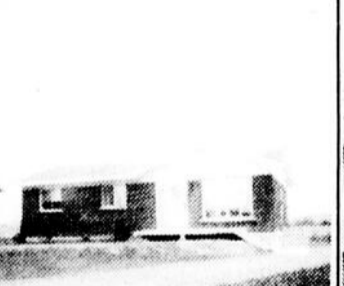
Directement du prêteur: propriété prestigieuse de 12 pièces dont 4 grandes chambres à coucher. Foyer au salon. Extérieur en pierre. Convientrait comme maison de chambres. Située centre-ville.  
**RUE IBERVILLE, RDL. (4743)**



Ranch de 2 1/2 arpents X 10 arpents comprenant bâtisse de 77' X 100' avec salle de réunion et rangement. Tout l'équipement du Ranch inclus dans la vente. Situé  
**RUE PRINCIPALE, ST-ARSENE. (5088)**



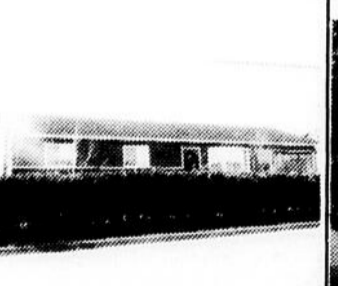
Construction neuve: joli cottage de 6 pièces plus sous-sol aménagé. Chauffage électrique. Finition extérieure de brique et bois. Terrain de 58' X 100'.  
**RUE VIGER, RDL. (5106)**



Bungalow de brique 24' X 40' comptant 5 1/2 pièces plus sous-sol vaste. Chauffage électrique.  
**RUE VIGER, RDL. (5027)**



Propriété à revenus comptant 2 logements de 5 1/2 pièces chacun et 4 bachelors meublés. A proximité de tous les services.  
**RUE ST-ELZEAR, RDL. (5040)**



Bungalow avec garage. 5 1/2 pièces plus sous-sol aménagé dont 2 chambres et salle familiale. Cheminée. Terrain paysagé 70' X 100' avec terrasse et arbres fruitiers.  
**RUE WILFRID LAUREN, RDL. (4934)**



Magnifique résidence de brique 2 étages comptant 11 1/2 pièces, dont 5 chambres à coucher. Terrain 80' X 109' environ paysagé. Située à proximité de l'église et des écoles.  
**RUE ST-ELZEAR, RDL. (5039)**



Edifice à revenus comptant 2 locaux commerciaux et 2 garçonniers meublés. Terrain de 65' X 213' environ. Situé  
**RUE LAFONTAINE, RDL. (5049)**

**A VENDRE**  
- Lot à bois 1 arpent X 28 arpents. **RANG 4, CANTON WITHWORTH. (5085)**  
- Ferme de 209 acres vendue avec instruments aratoires. Comprend garage, laiterie, hangar, poulailler plus résidence de 7 1/2 pièces.  
**ROUTE 289, ST-ELEUTHERE. (4687)**

**A LOUER**  
- Logement 4 1/2 et 5 1/2 pièces situés  
**RUES FRASER, JEANNE D'ARC et ALFRED-FORTIN, RDL.**  
- 2 logements résidentiels entièrement rénovés dont 1 X 6 1/2 et 1 X 8 pièces. Disponibles le 15-11-84. Centre-ville,  
**RUE AMYOT, RDL.**

### NOS REPRESENTANTS

Marius Guérette  
862-0608

Claudette Boucher  
862-6171

Robert Bourgoin  
862-5180

Jean-Paul Boucher  
862-8430

Denis Boucher  
862-8134

Sonia L. Michaud  
Trois-Pistoles, 851-3727

Claude Boucher  
862-6171

Ginette G. Lessard  
862-6410

Daniel Bérubé  
862-3236

Fenaud Pelletier  
862-9318

Carole Rioux  
862-7423

J.G. Lavoie  
Cabano, 854-3498